

CA1 Eφ 150

-Q72

RAPPORT

DE LA COMMISSION

DE DÉLIMITATION

DES CIRCONSCRIPTIONS

ÉLECTORALES

POUR LE

QUÉBEC

1965

REPORT OF

THE ELECTORAL

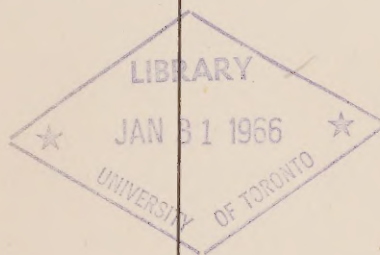
BOUNDARIES

COMMISSION

FOR

QUEBEC

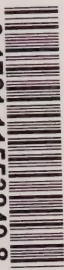
1965




*Présenté conformément à la
Loi sur la revision des limites
des circonscriptions électorales
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*

*Presented pursuant to the
Electoral Boundaries
Readjustment Act
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

3 1761 11553849 8





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

*RAPPORT
DE LA COMMISSION
DE DÉLIMITATION
DES CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES
POUR LE*

*QUÉBEC
1965*

*Présenté conformément à la
Loi sur la revision des limites
des circonscriptions électorales
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*

*REPORT OF
THE ELECTORAL
BOUNDARIES
COMMISSION
FOR*

*QUEBEC
1965*

*Presented pursuant to the
Electoral Boundaries
Readjustment Act
(13 Elizabeth II, chapter 31).*



Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

WINNIPEG

Mall Center Building, 499 Portage Ave.

VANCOUVER

657 Granville Avenue

or through your bookseller.

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Price: 75 cents Catalogue No. SE6-165/1

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTREAL

Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

WINNIPEG

Édifice Mall Center, 499, avenue Portage

VANCOUVER

657, avenue Granville

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix: 75 cents N° de catalogue SE6-165/1

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada
1965

SOMMAIRE — SUMMARY

	PAGE		PAGE
Rapport	4	Report	5
Annexe A	8	Schedule A	9
Index des noms et description des circonscriptions électorales recom- mandées.		Index of names and description of electoral districts as recommended.	
Annexe B	38	Schedule B	38
Table de la population de chaque circonscription électorale selon le recensement de 1961.		Table showing population of each electoral district according to the 1961 census.	
Annexe C		Schedule C	
Cartes (dans la pochette).		Maps (in pocket).	

RAPPORT

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Québec soumet le rapport suivant:

Les membres sont:

L'Honorable Juge Paul Langlois, de Montréal, Président;

M. C. L. Ogden Glass, Principal et Vice-Chancelier de l'Université Bishop's, de Lennoxville;

M. François Drouin, avocat, Président général des élections de la Province de Québec, de Québec;

M. Nelson Castonguay, Commissaire à la représentation, d'Ottawa.

M. Yves Caron, notaire, professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal, a agi comme secrétaire.

Le 21 janvier 1965, le Président de la Commission a reçu du commissaire à la représentation le rapport du statisticien fédéral montrant la population du Canada et de chacune des provinces par circonscriptions électorales selon les chiffres du recensement de 1961.

Le commissaire à la représentation a calculé le nombre de membres de la Chambre des communes à assigner à chacune des provinces, soit soixante-quatorze (74) pour le Québec. Ce calcul a été publié dans la *Gazette du Canada* du 28 novembre 1964.

Le quotient électoral pour le Québec, déterminé en divisant la population de la Province par le nombre de membres de la Chambre des communes, est de 71,070.

Aux termes de l'article 8 (1) de la *Loi sur le commissaire à la représentation* (12 Élisabeth II, chapitre 40), celui-ci a soumis à la Commission ses plans et projets de délimitation, qui se sont avérés utiles quoique sujets à des changements.

La Commission a commencé ses travaux le 27 janvier 1965 et a procédé avec toute la diligence raisonnable.

La Commission a d'abord préparé une carte indiquant les limites des circonscriptions électorales projetées pour le Québec ainsi que la description, le nom et la population de chacune. Le tout a été publié dans la *Gazette du Canada* du 15 mai 1965 et dans les quotidiens de la Province avec un avis des temps et lieux des séances d'audition des représentations faites par les personnes intéressées.

REPORT

The Electoral Boundaries Commission for Quebec submits this report:

The members are:

The Honourable Mr. Justice Paul Langlois, Montreal, Chairman;
Mr. C. L. Ogden Glass, Principal and Vice-Chancellor of Bishop's
University, Lennoxville;

Mr. François Drouin, lawyer, Chief Returning-Officer for the
Province of Quebec, Quebec;

Mr. Nelson Castonguay, Representation Commissioner, Ottawa.

Mr. Yves Caron, notary, professor in the Faculty of Law of the
University of Montreal, acted as secretary.

On January 21, 1965, the Chairman of the Commission received from
the Representation Commissioner the return of the Dominion Statistician
showing the population of Canada and of each of the provinces and the
population of Canada by electoral districts as ascertained by the 1961
census.

The Representation Commissioner calculated the number of members
of the House of Commons to be assigned to each of the provinces and the
result of this calculation was seventy-four (74) members for the Province
of Quebec. This was published in the *Canada Gazette* of November 28,
1964.

Dividing the population of the Province by the number of members
of the House of Commons gives a quota of 71,070.

The Representation Commissioner, in accordance with section 8 (1)
of the *Representation Commissioner Act* (12 Elizabeth II, chapter 40),
supplied his maps and alternative proposals, which were very helpful to
the Commission but had to be varied.

The Commission has been engaged upon its duties since January 27,
1965, and has proceeded with all reasonable despatch.

The Commission prepared a map showing the proposed division of
the Province into electoral districts and indicating the representation and
name to be given to each district, with a schedule setting forth the pro-
posed boundaries of each such district. This was published in the *Canada
Gazette* of May 15, 1965 and in newspapers throughout the Province,
giving notice of the times and places fixed for the hearing of representations
from interested persons.

Avant l'expiration du délai légal, la Commission a reçu des observations écrites dont 152 ont été entendues lors de séances d'audition tenues à Québec le 21 juin, Chicoutimi le 28 juin, Rimouski les 5 et 6 juillet, Sherbrooke les 13 et 14 juillet, Trois-Rivières le 20 juillet, Hull le 17 août, Amos le 24 août et Montréal les 30 et 31 août et 1^{er} septembre.

Ayant accordé une juste considération à ces observations, et à la lumière de l'article 13 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, la Commission présente maintenant ses recommandations au sujet du partage de la Province de Québec en soixante-quatorze (74) circonscriptions électorales et concernant la description, le nom et la représentation de chacune, suivant l'annexe A qui fait partie du présent rapport et est complétée par les annexes B et C.

Président

PAUL LANGLOIS

Commissaire

OGDEN GLASS

Commissaire

FRANÇOIS DROUIN

Commissaire

N. CASTONGUAY

MONTREAL, le 15 novembre 1965.

Within the legal delays, the Commission received written representations of which 152 were heard at public sittings held at Quebec June 21, Chicoutimi June 28, Rimouski July 5 and 6, Sherbrooke July 13 and 14, Trois-Rivières July 20, Hull August 17, Amos August 24 and Montreal August 30 and 31 and September 1st.

After giving due consideration to those representations and in the light of section 13 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, the Commission has prepared its recommendations concerning the division of the Province of Quebec into seventy-four (74) electoral districts, and the description, representation and name of each district, as shown in Schedule A which forms part of this report, and is completed by Schedules B and C.

PAUL LANGLOIS

Chairman

OGDEN GLASS

Commissioner

FRANÇOIS DROUIN

Commissioner

N. CASTONGUAY

Commissioner

MONTREAL, November 15, 1965.

ANNEXE A

Noms et description des circonscriptions électorales recommandées.

Le Québec compte soixante-quatorze circonscriptions électorales, ci-après nommées et décrites, chacune représentée par un membre de la Chambre des communes.

Le mot «comté» signifie «comté municipal» tel que nommé et décrit dans la *Loi de la division territoriale* des Statuts refondus de la province de Québec.

Les cités, villes et municipalités locales comprennent l'intégrité de leurs territoires, y inclus les îles, sauf description spéciale.

Les mots rue, avenue, chemin, voie d'accès, boulevard, canal, et rivière s'entendent de la ligne médiane d'iceux, sauf mention contraire.

1. ABITIBI renferme:

- a) les villes d'Amos, Duparquet, La Sarre, Lebel-sur-Quévillon, Macamic et Mata-gami;
- b) dans le comté d'Abitibi: la municipalité du village de La Reine; les municipalités des paroisses de Macamic, Sainte-Hélène-de-Mancebourg, Saint-Janvier, Saint-Lambert, Saint-Marc-de-Figuery et Saint-Mathieu; les municipalités des cantons de Clermont, La Sarre, Launay, Privat et Trécesson; les municipalités d'Amos-Est, Amos-Ouest, Authier, Clerval, Colom-bourg, La Reine, Normétal, Palmarolle, Poulariés, Roquemaure, Saint-Félix-de-Dalquier, Sainte-Germaine-Boulé, Saint-Jacques-de-Dupuy, Saint-Laurent, Taschereau et Val-Saint-Gilles; la réserve indienne d'Amos n° 1; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale et comprenant les cantons d'Aiguebelle, Béarn, Berry, Cléricky, Desboues, Disson, Dufresnoy, Duprat, Guyenne, La Pause, Ligneris, Manneville, Miniac, Monbray, Preissac, et partie des cantons de Chazel, Destor, Duparquet, Hé-bécourt, Languedoc, Palmarolle et Ville-montel;
- c) toute la partie de la province de Québec bornée au sud par la limite nord du comté d'Abitibi et la limite sud des cantons de Lantagnac, Julien, La Touche, Rageot, Vienne, Blaiklock, Richardson et Bignell, au sud-est par la limite nord-ouest des comtés de Lac-Saint-Jean-Ouest et Chicoutimi, à l'est par la limite est des cantons d'Urban, Piquet, Marin, La Ronde, La Roncière, La Ribourde et Daine, et par le prolongement vers le nord de la limite est du comté de Chi-coutimi.

2. AHUNTSIC renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rivière des Prairies et du prolongement du boulevard Olympia; de là suivant ledit prolongement, le boulevard Olympia et son prolongement à travers le parc Saint-Paul-de-la-Croix jusqu'à la voie ferrée de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Charton; de là vers le sud-est jusqu'à la limite de la cité de Saint-Michel; de là vers le sud et le sud-est suivant ladite limite jusqu'au boulevard Métropolitain; de là vers le sud-ouest et l'ouest suivant ledit boulevard jusqu'à la rue Saint-Hubert; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Jarry-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Saint-Denis; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Métropolitain; de là vers le sud-ouest suivant le boulevard Métropolitain jusqu'à la limite de la ville de Mont-Royal; de là suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la ville de Mont-Royal et de la cité de Saint-Laurent jusqu'au point de rencontre de la limite la plus au nord-ouest de la cité de Saint-Laurent avec le côté sud de l'autoroute Montréal-Laurentides; de là suivant ledit côté de l'autoroute Montréal-Laurentides jusqu'à la rivière des Prairies; de là en descendant le cours de la rivière des Prairies jusqu'au point de départ.

3. ARGENTEUIL renferme:

- a) la cité des Deux-Montagnes;
- b) les villes de Barkmere, Lachute, Oka-sur-le-Lac et Saint-Eustache;
- c) les comtés d'Argenteuil et Deux-Montagnes;
- d) dans le comté de Terrebonne: la municipalité du village de Saint-Sauveur-des-Monts et la municipalité de la paroisse de Saint-Sauveur.

4. BEAUCE renferme:

- a) les villes de Beauceville, Beauceville-Est, Saint-Georges, Saint-Georges-Ouest, Saint-Joseph-de-Beauce et Sainte-Marie;
- b) dans le comté de Beauce: les municipalités des villages de Lac-Poulin, Linière, Saint-Elzéar, Saint-Éphrem-de-Tring, Saint-Théophile, Saint-Victor, Tring-Jonction et Vallée-Jonction; les municipalités des paroisses de L'Enfant-Jésus, Notre-Dame-de-la-Providence, Saints-Anges, Saint-Benoît-Labre, Saint-Côme-de-Kennebec, Saint-Éphrem-de-Beauce, Saint-Frédéric, Saint-Georges-Est, Saint-Honoré, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Joseph-de-Beauce, Saint-Jules, Sainte-Marie, Saint-René et Saint-Séverin; la partie des municipalités des paroisses de Saint-Martin et Saint-Théophile-de-la-Beauce comprise dans le comté de Beauce; la municipalité

SCHEDULE A

Names and description of electoral districts as recommended.

Quebec is divided into seventy-four electoral districts, named and described as follows, each returning one member to the House of Commons.

Reference to "county" signifies a "municipal county" as named and described in the *Territorial Division Act* of the Revised Statutes of the Province of Quebec.

The cities, towns, and local municipalities comprise all their territories, including islands, unless otherwise described.

The words street, avenue, road, access road, boulevard, canal, and river signify the median line thereof, except where otherwise specified.

1. ABITIBI includes:

- (a) the Towns of Amos, Duparquet, La Sarre, Lebel-sur-Quévillon, Macamic and Mata-gami;
- (b) in the County of Abitibi: the village municipality of La Reine; the parish municipalities of Macamic, Sainte-Hélène-de-Mancebourg, Saint-Janvier, Saint-Lambert, Saint-Marc-de-Figuery and Saint-Mathieu; the township municipalities of Clermont, La Sarre, Launay, Privat and Trécesson; the municipalities of Amos East, Amos West, Authier, Clerval, Colombourg, La Reine, Normétal, Palmarolle, Poulariès, Roquemaure, Saint-Félix-de-Dalquier, Sainte-Germaine-Boulé, Saint-Jacques-de-Dupuy, Saint-Laurent, Taschereau and Val-Saint-Gilles; the Indian Reserve of Amos No. 1; the territory without local municipal organization comprising the Townships of Aiguebelle, Béarn, Berry, Cléricky, Desboues, Disson, Dufresnoy, Duprat, Guyenne, La Pause, Ligneris, Manneville, Miniac, Montbray, Preissac, and part of the Townships of Chazel, Destor, Duparquet, Hébecourt, Languedoc, Palmarolle and Villemontel;
- (c) all that part of the Province of Quebec bounded on the south by the northern limit of the County of Abitibi and the southern limits of the Townships of Lantagnac, Julien, La Touche, Rageot, Vienne, Blaiklock, Richardson and Bignell, on the southeast by the northwestern limits of the Counties of Lac-Saint-Jean West and Chicoutimi, on the east by the eastern limits of the Townships of Urban, Picquet, Marin, La Ronde, La Roncière, La Ribourde and Daine, and by the northern prolongation of the eastern limit of the County of Chicoutimi.

2. AHUNTSIC includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of Des Prairies River and the prolongation of Olympia Boulevard; thence following the said prolongation, Olympia Boulevard and its prolongation through Saint-Paul-de-la-Croix Park to the Canadian National Railways Company's track; thence northeastward to Charton Avenue; thence southeastward to the limit of the City of Saint-Michel; thence southward and southeastward following the said limit to Metropolitan Boulevard; thence southwestward and westward following the said boulevard to Saint-Hubert Street; thence southeastward to Jarry Street East; thence southwestward to Saint-Denis Street; thence northwestward to Metropolitan Boulevard; thence southwestward following Metropolitan Boulevard to the limit of the Town of Mount Royal; thence following a broken line separating the City of Montreal from the Town of Mount Royal and the City of Saint-Laurent to the point where the northwesternmost limit of the City of Saint-Laurent meets the south side of the Montreal-Laurentians Autoroute; thence following the said side of the Montreal-Laurentians Autoroute to Des Prairies River; thence following Des Prairies River downstream to the point of commencement.

3. ARGENTEUIL includes:

- (a) the City of Deux-Montagnes;
- (b) the Towns of Barkmere, Lachute, Oka-sur-le-Lac and Saint-Eustache;
- (c) the Counties of Argenteuil and Deux-Montagnes;
- (d) in the County of Terrebonne: the village municipality of Saint-Sauveur-des-Monts and the parish municipality of Saint-Sauveur.

4. BEAUCE includes:

- (a) the Towns of Beauceville, Beauceville East, Saint-Georges, Saint-Georges West, Saint-Joseph-de-Beauce and Sainte-Marie;
- (b) in the County of Beauce: the village municipalities of Lac-Poulin, Linière, Saint-Elzéar, Saint-Éphrem-de-Tring, Saint-Théophile, Saint-Victor, Tring-Jonction and Vallée-Jonction; the parish municipalities of L'Enfant-Jésus, Notre-Dame-de-la-Providence, Saints-Anges, Saint-Benoît-Labre, Saint-Côme-de-Kennebec, Saint-Éphrem-de-Beauce, Saint-Frédéric, Saint-Georges East, Saint-Honoré, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Joseph-de-Beauce, Saint-Jules, Sainte-Marie, Saint-René and Saint-Séverin; that part of the parish municipalities of Saint-Martin and Saint-Théophile-de-la-Beauce comprised in the County of Beauce; the township municipi-

- du canton de Shenley; les municipalités d'Aubert-Gallion, Saint-Alfred, Saint-Elzéar-de-Beauce, Saint-François-de-Beauce, Saint-François-Ouest, Saint-Joseph-des-Érables, Saint-Philibert, Saint-Simon-les-Mines et Saint-Victor-de-Tring; le canton de Metgermette-Sud;
- c) dans le comté de Frontenac: la municipalité du village de Saint-Gédéon; les municipalités des paroisses de Saint-Gédéon et Saint-Hilaire-de-Dorset; la partie des municipalités des paroisses de Saint-Martin et Saint-Théophile-de-la-Beauce comprise dans le comté de Frontenac; la partie de la municipalité des cantons-unis de Risborough et partie de Marlow comprenant le rang 1 du canton de Risborough; la municipalité de Saint-Robert-Bellarmin;
- d) dans le comté de Dorchester: la municipalité du village de Saint-Zacharie; les municipalités des paroisses de Saint-Edouard-de-Frampton et Saint-Odilon-de-Cranbourne; les municipalités de Sainte-Aurélie, Saint-Benjamin, Saint-Prosper et Saint-Zacharie.
5. BEAUHARNOIS renferme:
- a) les cités de Beauharnois et Salaberry-de-Valleyfield;
- b) les villes de Huntingdon et Maple Grove;
- c) le comté de Beauharnois;
- d) dans le comté de Châteauguay: les municipalités des villages de Howick et Ormstown; les municipalités des paroisses de Saint-Antoine - Abbé partie Nord-Est, Saint-Malachie-d'Ormstown, Sainte-Martine et Très-Saint-Sacrement; la municipalité de Saint-Paul-de-Châteauguay;
- e) dans le comté de Huntingdon: les municipalités des paroisses de Saint-Anicet et Sainte-Barbe; les municipalités des cantons de Dundee, Elgin, Franklin, Godmanchester et Hinchinbrook; la réserve indienne de Saint-Régis n° 15.
6. BELLECHASSE renferme:
- a) la ville de Montmagny;
- b) le comté de Bellechasse;
- c) dans le comté de Dorchester: les municipalités des villages de Lac-Etchemin et Saint-Anselme; les municipalités des paroisses de Saint-Anselme, Sainte-Claire, Saint-Cyprien, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Luc, Saint-Malachie et Saint-Nazaire-de-Dorchester; les municipalités de Louis-Joliette, Saint-Louis-de-Gonzague et Sainte-Rose-de-Watford;
- d) le comté de Montmagny (excepté la municipalité de Cap-Saint-Ignace).
7. BERTHIER renferme:
- a) les villes de Berthierville, Louiseville et Trois-Rivières-Ouest;
- b) le comté de Maskinongé;
- c) dans le comté de Saint-Maurice: la municipalité du village d'Yamachiche; les municipalités des paroisses de Sainte-Anne-d'Yamachiche, Saint-Barnabé, Saint-Étienne-des-Grès et Saint-Sévère; les municipalités de Charette, La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac et Pointe-du-Lac; les cantons, parties de cantons et le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale;
- d) dans le comté de Berthier: la municipalité du village de Saint-Gabriel-de-Brandon; les municipalités des paroisses de La Visitation-de-la-Sainte-Vierge-de-l'Île-du-Pads, Saint-Barthélémi, Saint-Cuthbert, Saint-Damien, Saint-Gabriel-de-Brandon, Sainte-Geneviève-de-Berthier, Saint-Ignace-de-Loyola, Saint-Michel-des-Saints, Saint-Norbert, Saint-Viateur et Saint-Zénon; la municipalité de Saint-Charles-de-Mandeville; tout le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale;
- e) dans le comté de Joliette: la municipalité du village de Saint-Félix-de-Valois; les municipalités des paroisses de Saint-Cléophas, Sainte-Élisabeth, Sainte-Émélie-de-l'Énergie, Saint-Félix-de-Valois et Saint-Jean-de-Matha; tout le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale.
8. BONAVENTURE renferme:
- a) les comtés de Bonaventure et des Îles-de-la-Madeleine;
- b) dans le comté de Matapédia: les cantons de Milniket et Assemetquagan.
9. BOURASSA renferme:
- a) la cité de Montréal-Nord;
- b) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rivière des Prairies et de la limite sud-ouest de la cité de Montréal-Nord; de là suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal des cités de Montréal-Nord et Saint-Michel jusqu'à l'avenue Charton; de là vers le nord-ouest jusqu'à la voie ferrée principale de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada; de là vers le sud-ouest le long de ladite voie ferrée jusqu'au prolongement du boulevard Olympia; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et le boulevard Olympia pro-

- pality of Shenley; the municipalities of Aubert-Gallion, Saint-Alfred, Saint-Elzéar-de-Beauce, Saint-François-de-Beauce, Saint-François West, Saint-Joseph-des-Érables, Saint-Philibert, Saint-Simon-les-Mines and Saint-Victor-de-Tring; the Township of Metgermette South;
- (c) in the County of Frontenac: the village municipality of Saint-Gédéon; the parish municipalities of Saint-Gédéon and Saint-Hilaire-de-Dorset; that part of the parish municipalities of Saint-Martin and Saint-Théophile-de-la-Beauce comprised in the County of Frontenac; that part of the united townships municipality of Risborough and part of Marlow comprising Range 1 of the Township of Risborough; the municipality of Saint-Robert-Bellarmin;
- (d) in the County of Dorchester: the village municipality of Saint-Zacharie; the parish municipalities of Saint-Édouard-de-Frampton and Saint-Odilon-de-Cranbourne; the municipalities of Sainte-Aurélie, Saint-Benjamin, Saint-Prosper and Saint-Zacharie.
5. BEAUHARNOIS includes:
- (a) the Cities of Beauharnois and Salaberry-de-Valleyfield;
- (b) the Towns of Huntingdon and Maple Grove;
- (c) the County of Beauharnois;
- (d) in the County of Châteauguay: the village municipalities of Howick and Ormstown; the parish municipalities of Saint-Antoine-Abbé northeast part, Saint-Malachie-d'Ormstown, Sainte-Martine and Très-Saint-Sacrement; the municipality of Saint-Paul-de-Châteauguay;
- (e) in the County of Huntingdon: the parish municipalities of Saint-Anicet and Sainte-Barbe; the township municipalities of Dundee, Elgin, Franklin, Godmanchester and Hinchinbrook; the Indian Reserve of Saint-Régis No. 15.
6. BELLECHASSE includes:
- (a) the Town of Montmagny;
- (b) the County of Bellechasse;
- (c) in the County of Dorchester: the village municipalities of Lac-Etchemin and Saint-Anselme; the parish municipalities of Saint-Anselme, Sainte-Claire, Saint-Cyprien, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Luc, Saint-Malachie and Saint-Nazaire-de-Dorchester; the municipalities of Louis-Joliette, Saint-Louis-de-Gonzague and Sainte-Rose-de-Watford;
- (d) the County of Montmagny (except the municipality of Cap-Saint-Ignace).
7. BERTHIER includes:
- (a) the Towns of Berthierville, Louiseville and Trois-Rivières West;
- (b) the County of Maskinongé;
- (c) in the County of Saint-Maurice: the village municipality of Yamachiche; the parish municipalities of Sainte-Anne-d'Yamachiche, Saint-Barnabé, Saint-Étienne-des-Grès and Saint-Sévère; the municipalities of Charette, La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac and Pointe-du-Lac; the townships, parts of townships and the territory without local municipal organization;
- (d) in the County of Berthier: the village municipality of Saint-Gabriel-de-Brandon; the parish municipalities of La Visitation-de-la-Sainte-Vierge-de-l'Île-du-Pads, Saint-Barthélemi, Saint-Cuthbert, Saint-Damien, Saint-Gabriel-de-Brandon, Sainte-Geneviève-de-Berthier, Saint-Ignace-de-Loyola, Saint-Michel-des-Saints, Saint-Norbert, Saint-Viateur and Saint-Zénon; the municipality of Saint-Charles-de-Mandeville; all the territory without local municipal organization;
- (e) in the County of Joliette: the village municipality of Saint-Félix-de-Valois; the parish municipalities of Saint-Cléophas, Sainte-Élisabeth, Sainte-Émélie-de-l'Énergie, Saint-Félix-de-Valois and Saint-Jean-de-Matha; all the territory without local municipal organization.
8. BONAVENTURE includes:
- (a) the Counties of Bonaventure and Îles-de-la-Madeleine;
- (b) in the County of Matapédia: the Townships of Milniké and Assemetquagan.
9. BOURASSA includes:
- (a) the City of Montreal North;
- (b) that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of Des Prairies River and the southwestern limit of the City of Montreal North; thence following a broken line separating the City of Montreal from the Cities of Montreal North and Saint-Michel to Charton Avenue; thence northwestward to the Canadian National Railways Company's main track; thence southwestward along the said track to the prolongation of Olympia Boulevard; thence northwestward along the said prolongation and Olympia

longé à travers le parc Saint-Paul-de-la-Croix jusqu'à la rivière des Prairies; de là vers le nord en descendant le cours de la rivière des Prairies en passant à l'ouest de l'Île au Sergent et de l'Île aux Pins et à l'ouest, au nord et à l'est de l'Île du Cheval-de-Terre jusqu'au prolongement de la limite sud-ouest de la cité de Montréal-Nord; de là vers le sud-est suivant ledit prolongement jusqu'au point de départ.

10. CHAMBLY renferme:

- a) la cité de Chambly;
- b) les villes de Beloeil, Boucherville, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Hubert;
- c) les comtés de Chambly et Verchères;
- d) dans le comté de Richelieu: la municipalité de la paroisse de Saint-Roch-de-Richelieu;
- e) dans le comté de Laprairie: la municipalité de Notre-Dame;
- f) dans le comté de Rouville: la municipalité du village de Richelieu; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Bon-Secours et Saint-Mathias.

11. CHAMPLAIN renferme:

- a) les villes de La Tuque, Portneuf et Saint-Tite;
- b) dans le comté de Champlain: les municipalités des villages de Champlain, La Pérade, Parent, Saint-Stanislas et Sainte-Thècle; les municipalités des paroisses de La Visitation-de-Champlain, Saint-Adelphe, Sainte-Anne-de-la-Pérade, Saint-François-Xavier-de-Batiscan, Sainte-Geneviève-de-Batiscan, Saint-Jacques-des-Piles, Saint-Luc, Saint-Maurice, Saint-Narcisse, Saint-Prosper, Saint-Roch-de-Mékinac, Saint-Séverin, Saint-Stanislas, Sainte-Thècle, Saint-Timothée et Saint-Tite; la municipalité du canton de Langelier; la municipalité de Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine; la paroisse civile de Saint-Joseph-de-Mékinac; les réserves indiennes de Coucoucacha n° 24A et Weymontachi n° 23; les cantons, parties de cantons et autres territoires n'ayant aucune organisation municipale locale;
- c) dans le comté de Québec: la municipalité du Lac-Édouard et le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale situé au nord-ouest de la limite sud-est du canton de Perrault et des prolongements de ladite limite vers le nord-est et vers le sud-ouest jusqu'aux limites du comté de Québec;

d) dans le comté de Portneuf: les municipalités des villages de Deschambault, Montauban, Notre-Dame-des-Anges, Saint-Alban, Saint-Casimir, Saint-Casimir-Est, Saint-Charles-des-Grondines, Saint-Marc-des-Carrières et Saint-Ubalde; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Portneuf, Notre-Dame-des-Anges-de-Montauban, Saint-Alban, Saint-Casimir, Saint-Charles-des-Grondines, Sainte-Christine, Saint-Gilbert, Saint-Joseph-de-Deschambault, Saint-Rémi, Saint-Thuribe et Saint-Ubalde; le canton de Marmier, la partie du canton de Montauban et la partie de la seigneurie de Perthuis n'ayant aucune organisation municipale locale.

12. CHARLEVOIX renferme:

- a) les villes de Baie-Saint-Paul, Forestville et La Malbaie;
- b) les comtés de Charlevoix-Est et Charlevoix-Ouest;
- c) dans le comté de Montmorency n° 1: la municipalité de la paroisse de Saint-Férel; la municipalité de Saint-Tite-des-Caps; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale situé au sud-est de ladite municipalité;
- d) dans le comté de Saguenay: les municipalités des villages de Chute-aux-Outardes, Grandes-Bergeronnes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Sacré-Cœur-de-Jésus, Sault-au-Mouton et Tadoussac; les municipalités des paroisses de Ragueneau et Sacré-Cœur-de-Jésus; la municipalité du canton de Bergeronnes; les municipalités de Colombier, Escoumins, Sainte-Anne-de-Portneuf, Saint-Luc-de-Laval et Saint-Paul-du-Nord; la partie de la municipalité des cantons-unis de Les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay située à l'ouest de la rivière Manicouagan; les réserves indiennes de Bersimis n° 3 et Escoumins n° 25; tout le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale situé à l'ouest des rivières Manicouagan et Mouchalagane et des lacs Atticoupi et Mouchalagane, et à l'est de la limite ouest du comté de Saguenay.

13. CHICOUTIMI renferme:

- a) les cités de Chicoutimi et Chicoutimi-Nord;
- b) les villes de Bagotville, Port-Alfred, Rivière-du-Moulin et Saguenay;
- c) dans le comté de Chicoutimi: la municipalité du village de Saint-Fulgence; les municipalités des paroisses de Bagotville, Saint-Fulgence et Sainte-Rose-du-Nord; les municipalités des cantons de Chicou-

Boulevard prolonged through Saint-Paul-de-la-Croix Park to Des Prairies River; thence northward following Des Prairies River downstream and skirting around Île au Sergent and Île aux Pins to the west, and to the west, north and east around Île du Cheval-de-Terre to the prolongation of the southwestern limit of the City of Montreal North; thence southeastward following the said prolongation to the point of commencement.

10. CHAMBLY includes:

- (a) the City of Chambly;
- (b) the Towns of Beloeil, Boucherville, Saint-Bruno-de-Montarville and Saint-Hubert;
- (c) the Counties of Chambly and Verchères;
- (d) in the County of Richelieu: the parish municipality of Saint-Roch-de-Richelieu;
- (e) in the County of Laprairie: the municipality of Notre-Dame;
- (f) in the County of Rouville: the village municipality of Richelieu; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Bon-Secours and Saint-Mathias.

11. CHAMPLAIN includes:

- (a) the Towns of La Tuque, Portneuf and Saint-Tite;
- (b) in the County of Champlain: the village municipalities of Champlain, La Pérade, Parent, Saint-Stanislas and Sainte-Thècle; the parish municipalities of La Visitation-de-Champlain, Saint-Adelphe, Sainte-Anne-de-la-Pérade, Saint-François-Xavier-de-Batiscan, Sainte-Geneviève-de-Batiscan, Saint-Jacques-des-Piles, Saint-Luc, Saint-Maurice, Saint-Narcisse, Saint-Prosper, Saint-Roch-de-Mékinac, Saint-Séverin, Saint-Stanislas, Sainte-Thècle, Saint-Timothée and Saint-Tite; the township municipality of Langelier; the municipality of Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine; the civil parish of Saint-Joseph-de-Mékinac; the Indian Reserves of Coucouache No. 24A and Weymontachi No. 23; the townships, parts of townships and other territories without local municipal organization;
- (c) in the County of Quebec: the municipality of Lac-Édouard and the territory without local municipal organization situated northwest of the southeastern limit of the Township of Perrault and of the prolongations of the said limit northeastward and southwestward to the limits of the County of Quebec;

- (d) in the County of Portneuf: the village municipalities of Deschambault, Montauban, Notre-Dame-des-Anges, Saint-Alban, Saint-Casimir, Saint-Casimir East, Saint-Charles-des-Grondines, Saint-Marc-des-Carrières and Saint-Ubalde; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Portneuf, Notre-Dame-des-Anges-de-Montauban, Saint-Alban, Saint-Casimir, Saint-Charles-des-Grondines, Sainte-Christine, Saint-Gilbert, Saint-Joseph-de-Deschambault, Saint-Rémi, Saint-Thuribe and Saint-Ubalde; the Township of Marmier, that part of the Township of Montauban and that part of the Seigniorship of Perthuis without local municipal organization.

12. CHARLEVOIX includes:

- (a) the Towns of Baie-Saint-Paul, Forestville and La Malbaie;
- (b) the Counties of Charlevoix East and Charlevoix West;
- (c) in the County of Montmorency No. 1: the parish municipality of Saint-Férol; the municipality of Saint-Tite-des-Caps; the territory without local municipal organization situated southeast of the said municipality;
- (d) in the County of Saguenay: the village municipalities of Chute-aux-Outardes, Grandes-Bergeronnes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Sacré-Cœur-de-Jésus, Sault-au-Mouton and Tadoussac; the parish municipalities of Ragueneau and Sacré-Cœur-de-Jésus; the township municipality of Bergeronnes; the municipalities of Colombier, Escoumins, Sainte-Anne-de-Portneuf, Saint-Luc-de-Laval and Saint-Paul-du-Nord; that part of the united townships municipality of Les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay situated west of Manicouagan River; the Indian Reserves of Bersimis No. 3 and Escoumins No. 25; all the territory without local municipal organization situated west of Manicouagan and Mushalagan Rivers and of Atticoupi and Mushalagan Lakes, and east of the western limit of the County of Saguenay.

13. CHICOUTIMI includes:

- (a) the Cities of Chicoutimi and Chicoutimi North;
- (b) the Towns of Bagotville, Port-Alfred, Rivière-du-Moulin and Saguenay;
- (c) in the County of Chicoutimi: the village municipality of Saint-Fulgence; the parish municipalities of Bagotville, Saint-Fulgence and Sainte-Rose-du-Nord; the township municipalities of Chicoutimi, Dumas,

timi, Dumas, Otis et Saint-Jean; la municipalité de Grande-Baie; les cantons et la partie de canton situés au sud de la rivière Saguenay et à l'est de la rivière Cyriac et ne faisant partie d'aucune municipalité locale; les cantons, parties de cantons et le territoire non divisé en cantons situés au nord de la rivière Saguenay, au sud du parallèle de latitude nord quarante-neuf degrés, et à l'est de la municipalité de Saint-David-de-Falardeau, du canton d'Aulneau, et de la rivière Shipshaw.

14. CÔTE-NORD renferme:

- a) la cité de Sept-Îles;
- b) les villes de Baie-Comeau, De Grasse, Gagnon, Hauterive, Port-Cartier et Schéfferville;
- c) dans le comté de Saguenay: les municipalités des villages de Baie-Trinité et Godbout; les municipalités des cantons de Letellier et Natashquan; les municipalités d'Aguanish, Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent, Havre-Saint-Pierre, Île d'Anticosti, Moisie et Rivière-au-Tonnerre; la partie de la municipalité des cantons-unis de Les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay située à l'est de la rivière Manicouagan; les réserves indiennes de Mingan, Natashquan n° 1, Romaine n° 2, Seven Islands n° 27 et Seven Islands n° 27A; tout le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale situé à l'est des rivières Manicouagan et Mouchalagane et des lacs Atticoupi et Mouchalagane, et à l'est de la partie de la limite ouest du comté de Saguenay au nord du lac Atticoupi;
- d) la partie du territoire de la province de Québec située au nord du comté de Saguenay et à l'est du prolongement de la limite ouest du comté de Saguenay.

15. DOLLARD renferme:

- a) la cité de Saint-Laurent;
- b) les villes de Dollard-des-Ormeaux et Roxboro;
- c) deux parties de la cité de Pierrefonds, l'une située au nord-est de la ville de Roxboro, et l'autre bornée d'un côté par la rivière des Prairies et des trois autres côtés par la ville de Roxboro;
- d) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection du côté sud de l'autoroute Montréal-Laurentides et de la rivière des Prairies; de là vers l'est en suivant ledit côté sud de l'autoroute Montréal-Laurentides jusqu'à la limite la plus au nord-ouest de la cité de Saint-Laurent; de là

suivant une ligne brisée séparant la cité de Saint-Laurent de la ville de Montréal jusqu'à la limite nord-est de la cité de Pierrefonds; de là vers le nord-ouest en suivant ladite limite de la cité de Pierrefonds et son prolongement jusqu'à la rivière des Prairies; de là en descendant le cours de la rivière des Prairies jusqu'au point de départ.

16. DRUMMOND renferme:

- a) la cité de Drummondville;
- b) la ville de Drummondville-Sud;
- c) le comté de Drummond (excepté la municipalité du village de Durham-Sud et la municipalité de Durham-Sud);
- d) dans le comté de Bagot: les municipalités des villages de Sainte-Hélène-de-Bagot et Saint-Hugues; les municipalités des paroisses de Sainte-Hélène, Saint-Hugues, Saint-Nazaire-d'Acton, Saint-Simon et Saint-Théodore-d'Acton;
- e) dans le comté de Richelieu: la municipalité de la paroisse de Saint-Marcel;
- f) dans le comté d'Arthabaska: la municipalité du village de Sainte-Clothilde-de-Horton; les municipalités des paroisses de Sainte-Clothilde-de-Horton et Sainte-Séraphine;
- g) dans le comté de Nicolet: les municipalités des paroisses de Sainte-Brigitte-des-Saults et Sainte-Perpétue;
- h) dans le comté d'Yamaska: la municipalité du village de Saint-Guillaume; les municipalités des paroisses de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Joachim-de-Courval.

17. DUVERNAY renferme la partie de la cité de Ville de Laval située au nord-est de la voie ferrée de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique, comprenant les quartiers d'Auteuil, Duvernay et Saint-François.

18. FRONTENAC renferme:

- a) la cité de Thetford Mines;
- b) les villes de Black Lake et Plessisville;
- c) le comté de Mégantic;
- d) dans le comté de Frontenac: la municipalité du village de La Guadeloupe; la municipalité de la paroisse de Courcelles; les municipalités de Saint-Évariste-de-Forsyth et Saint-Méthode-de-Frontenac;
- e) dans le comté de Beauce: la municipalité du village d'East-Broughton-Station; les municipalités des paroisses de Sacré-Cœur-de-Jésus et Sainte-Clothilde; les municipalités d'East-Broughton et Saint-Pierre-de-Broughton.

Otis and Saint-Jean; the municipality of Grande-Baie; the townships and part of township situated south of Saguenay River and east of Cyriac River and not belonging to any local municipality; the townships, parts of townships and the territory not divided into townships situated north of Saguenay River, south of north latitude forty-nine degrees, and east of the municipality of Saint-David-de-Falardeau, of the Township of Aulneau, and of Shipshaw River.

14. CÔTE-NORD includes:

- (a) the City of Sept-Îles;
- (b) the Towns of Baie-Comeau, De Grasse, Gagnon, Hauterive, Port-Cartier and Schefferville;
- (c) in the County of Saguenay: the village municipalities of Baie-Trinité and Godbout; the township municipalities of Letellier and Natashquan; the municipalities of Aguanish, Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent, Havre-Saint-Pierre, Île d'Anticosti, Moisie and Rivière-au-Tonnerre; that part of the united townships municipality of Les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay situated east of Manicouagan River; the Indian Reserves of Mingan, Natashquan No. 1, Romaine No. 2, Seven Islands No. 27 and Seven Islands No. 27A; all the territory without local municipal organization situated east of Manicouagan and Mushalagan Rivers and of Atticoupi and Mushalagan Lakes, and east of that part of the western limit of the County of Saguenay north of Atticoupi Lake;
- (d) that part of the territory of the Province of Quebec situated north of the County of Saguenay and east of the prolongation of the western limit of the County of Saguenay.

15. DOLLARD includes:

- (a) the City of Saint-Laurent;
- (b) the Towns of Dollard-des-Ormeaux and Roxboro;
- (c) two parts of the City of Pierrefonds, one situated northeast of the Town of Roxboro, and the other bounded on one side by Des Prairies River and on the three other sides by the Town of Roxboro;
- (d) that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of the south side of the Montreal-Laurentians Autoroute and Des Prairies River; thence eastward following the said south side of the Montreal-Laurentians Autoroute to the northwesternmost limit of the City of Saint-Laurent;

thence following a broken line separating the City of Saint-Laurent from the City of Montreal to the northeastern limit of the City of Pierrefonds; thence north-westward following the said limit of the City of Pierrefonds and its prolongation to Des Prairies River; thence following Des Prairies River downstream to the point of commencement.

16. DRUMMOND includes:

- (a) the City of Drummondville;
- (b) the Town of Drummondville South;
- (c) the County of Drummond (except the village municipality of Durham South and the municipality of Durham South);
- (d) in the County of Bagot: the village municipalities of Sainte-Hélène-de-Bagot and Saint-Hugues; the parish municipalities of Sainte-Hélène, Saint-Hugues, Saint-Nazaire-d'Acton, Saint-Simon and Saint-Théodore-d'Acton;
- (e) in the County of Richelieu: the parish municipality of Saint-Marcel;
- (f) in the County of Arthabaska: the village municipality of Sainte-Clothilde-de-Horton; the parish municipalities of Sainte-Clothilde-de-Horton and Sainte-Séraphine;
- (g) in the County of Nicolet: the parish municipalities of Sainte-Brigitte-des-Saults and Sainte-Perpétue;
- (h) in the County of Yamaska: the village municipality of Saint-Guillaume; the parish municipalities of Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume and Saint-Joachim-de-Courval.

17. DUVERNAY includes that part of the City of City of Laval situated northeastward of the Canadian Pacific Railway Company's track, comprising the wards of Auteuil, Duvernay and Saint-François.

18. FRONTENAC includes:

- (a) the City of Thetford Mines;
- (b) the Towns of Black Lake and Plessisville;
- (c) the County of Mégantic;
- (d) in the County of Frontenac: the village municipality of La Gadeloupe; the parish municipality of Courcelles; the municipalities of Saint-Évariste-de-Forsyth and Saint-Méthode-de-Frontenac;
- (e) in the County of Beauce: the village municipality of East Broughton Station; the parish municipalities of Sacré-Cœur-de-Jésus and Sainte-Clothilde; the municipalities of East Broughton and Saint-Pierre-de-Broughton.

19. GAMELIN renferme:

- a) la municipalité de la paroisse de Saint-Jean-de-Dieu;
- b) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rive du fleuve Saint-Laurent, près du quai de la compagnie Canadian Vickers Limited, et du prolongement de la voie ferrée principale de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement, ladite voie ferrée et son prolongement vers le nord-ouest jusqu'à la rue Sherbrooke-Est; de là vers le sud jusqu'à la rue Viau; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Rosemont; de là vers le sud-ouest jusqu'à la 28^e avenue; de là vers le nord-ouest jusqu'à la limite de la cité de Saint-Léonard; de là suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la cité de Saint-Léonard et de la ville d'Anjou jusqu'à la rue Saint-Donat; de là vers le sud-est en suivant la rue Saint-Donat et son prolongement jusqu'au fleuve Saint-Laurent; de là vers le sud et le sud-ouest jusqu'au point de départ.

20. GASPÉ renferme:

- a) les villes de Chandler, Gaspé et Murdochville;
- b) le comté de Gaspé-Est;
- c) le comté de Gaspé-Ouest (excepté la municipalité du village de Cap-Chat; la municipalité de la paroisse de Saint-Norbert-du-Cap-Chat; le canton de Cap-Chat n'ayant aucune organisation municipale locale).

21. GATINEAU renferme:

- a) les villes de Buckingham, Gatineau, Pointe-Gatineau et Thurso;
- b) les comtés de Hull et Papineau;
- c) dans le comté de Labelle: la municipalité du canton de Kiamika; les municipalités de Lac-du-Cerf, Notre-Dame-de-Pontmain, Notre-Dame-du-Laus et Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles.

22. HOCHELAGA renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rive du fleuve Saint-Laurent et du prolongement de la rue d'Iberville; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Rachel-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Bordeaux; de là vers le nord-ouest jusqu'à l'avenue du Mont-Royal-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Papineau; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Saint-Joseph-Est; de là vers le nord-est jusqu'à la voie ferrée principale de La Compagnie du

Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au prolongement de la limite nord-ouest de la cour ferroviaire de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le nord-est et le sud-est suivant ledit prolongement et ladite limite jusqu'à la rue Rachel-Est; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Bourbonnière; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Hochelaga; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Orléans; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Ontario-Est; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Orléans; de là vers le sud-est suivant l'avenue Orléans et son prolongement jusqu'à la rive du fleuve Saint-Laurent; de là suivant une ligne irrégulière dans le fleuve Saint-Laurent contournant par le nord et l'est le quai Tarte et continuant vers le sud et l'ouest jusqu'au point de départ.

23. HULL renferme:

- a) la cité de Hull;
- b) la ville d'Aylmer;
- c) dans le comté de Gatineau: la municipalité du village de Deschênes; les municipalités des cantons de Hull partie Est et Hull partie Ouest; la municipalité de Lucerne.

24. JOLIETTE renferme:

- a) la cité de Joliette;
- b) la ville de L'Assomption;
- c) dans le comté de Berthier: la municipalité du village de Lavaltrie; les municipalités des paroisses de Saint-Antoine-de-Lavaltrie et Saint-Joseph-de-Lanoraie; la municipalité de Lanoraie-d'Autray;
- d) dans le comté de Joliette; les municipalités des villages de Crabtree et Saint-Pierre; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-des-Prairies, Sacré-Cœur-de-Jésus, Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Saint-Ambroise-de-Kildare, Sainte-Béatrix, Saint-Charles-Borromée, Saint-Côme, Sainte-Mélanie et Saint-Thomas; les municipalités de Joliette-Sud, Sainte-Marcelline-de-Kildare et Saint-Paul;
- e) dans le comté de L'Assomption: la municipalité du village de L'Épiphanie; les municipalités des paroisses de L'Épiphanie, L'Assomption, Saint-Gérard-Magella et Saint-Sulpice;
- f) le comté de Montcalm (excepté le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale).

25. KAMOURASKA renferme:

- a) les villes de La Pocatière et Saint-Pamphile;
- b) les comtés de Kamouraska et L'Islet;

19. GAMELIN includes:

- (a) the parish municipality of Saint-Jean-de-Dieu;
- (b) that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of the bank of Saint-Lawrence River, near the Canadian Vickers Company's Wharf, and the prolongation of the Canadian National Railways Company's main track; thence northwestward following the said prolongation, the said track and its prolongation northwestward to Sherbrooke Street East; thence southward to Viau Street; thence northwestward to Rosemont Boulevard; thence southwestward to 28th Avenue; thence northwestward to the limit of the City of Saint-Léonard; thence following a broken line separating the City of Montreal from the City of Saint-Léonard and from the Town of Anjou to Saint-Donat Street; thence southeastward following Saint-Donat Street and its prolongation to Saint-Lawrence River; thence southward and southwestward to the point of commencement.

20. GASPÉ includes:

- (a) the Towns of Chandler, Gaspé and Murdochville;
- (b) the County of Gaspé East;
- (c) the County of Gaspé West (except the village municipality of Cap-Chat; the parish municipality of Saint-Norbert-du-Cap-Chat; the Township of Cap-Chat without local municipal organization).

21. GATINEAU includes:

- (a) the Towns of Buckingham, Gatineau, Pointe-Gatineau and Thurso;
- (b) the Counties of Hull and Papineau;
- (c) in the County of Labelle: the township municipality of Kiamika; the municipalities of Lac-du-Cerf, Notre-Dame-de-Pontmain, Notre-Dame-du-Laus and Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles.

22. HOCHELAGA includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of the bank of Saint-Lawrence River and the prolongation of d'Iberville Street; thence northwestward to Rachel Street East; thence southwestward to Bordeaux Street; thence northwestward to Mont-Royal Avenue East; thence southwestward to Papineau Avenue; thence northwestward to Saint-Joseph Boulevard East; thence northeastward to the Canadian Pacific Railway Company's main track;

thence eastward following the said track to the prolongation of the northwestern limit of the Canadian Pacific Railway Company's yard; thence northeastward and southeastward following the said prolongation and the said limit to Rachel Street East; thence northeastward to Bourbonnière Avenue; thence southeastward to Hochelaga Street; thence northeastward to Orléans Avenue; thence southeastward to Ontario Street East; thence northeastward to Orléans Avenue; thence southeastward following Orléans Avenue and its prolongation to the bank of Saint-Lawrence River; thence following an irregular line in Saint-Lawrence River skirting Tarte Wharf north and east and continuing southward and westward to the point of commencement.

23. HULL includes:

- (a) the City of Hull;
- (b) the Town of Aylmer;
- (c) in the County of Gatineau: the village municipality of Deschênes; the township municipalities of Hull east part and Hull west part; the municipality of Lucerne.

24. JOLIETTE includes:

- (a) the City of Joliette;
- (b) the Town of L'Assomption;
- (c) in the County of Berthier: the village municipality of Lavaltrie; the parish municipalities of Saint-Antoine-de-Lavaltrie and Saint-Joseph-de-Lanoraie; the municipality of Lanoraie-d'Autray;
- (d) in the County of Joliette: the village municipalities of Crabtree and Saint-Pierre; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-des-Prairies, Sacré-Cœur-de-Jésus, Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Saint-Ambroise-de-Kildare, Sainte-Béatrix, Saint-Charles-Borromée, Saint-Côme, Sainte-Mélanie and Saint-Thomas; the municipalities of Joliette South, Sainte-Marcelline-de-Kildare and Saint-Paul;
- (e) in the County of L'Assomption: the village municipality of L'Épiphanie; the parish municipalities of L'Épiphanie, L'Assomption, Saint-Gérard-Magella and Saint-Sulpice;
- (f) the County of Montcalm (except the territory without local municipal organization).

25. KAMOURASKA includes:

- (a) the Towns of La Pocatière and Saint-Pamphile;
- (b) the Counties of Kamouraska and L'Islet;

- c) dans le comté de Montmagny: la municipalité de Cap-Saint-Ignace;
- d) dans le comté de Témiscouata: la municipalité du village de Saint-Joseph-de-la-Rivière-Blue; les municipalités des paroisses de Saint-Benoît-Abbé, Saint-Eusèbe, Saint-Joseph-de-la-Rivière-Blue, Saint-Marc-du-Lac-Long et Saint-Pierre-d'Estcourt; les municipalités de Saint-David-d'Estcourt, Saint-Elzéar et Saint-Jean-de-la-Lande; partie des cantons de Botsford, Cabano et Packington n'ayant aucune organisation municipale locale;
- e) dans le comté de Rivière-du-Loup: les municipalités des paroisses de Notre-Dame-du-Portage et Saint-Antoine.

26. LABELLE renferme:

- a) la cité de Saint-Jérôme;
- b) les villes d'Estérel, Mont-Gabriel et Sainte-Agathe-des-Monts;
- c) dans le comté de Labelle: les municipalités des villages de Labelle, Lac-des-Écorces, L'Annonciation, Nominique et Val-Barrette; la municipalité de la paroisse de L'Ascension; les municipalités des cantons de Joly, La Minerve, Loranger, Marchand et Turgeon; les municipalités de Bellerive-sur-le-Lac, Chute-Saint-Philippe, Lac-des-Écorces, La Conception, Lac-Tremblant-Nord, La Macaza et Saguenay; les cantons de Gagnon, Lesage, Montigny, Rivard, Rocheblave, et la partie du canton de Labelle n'ayant aucune organisation municipale locale;
- d) dans le comté de Montcalm: tout le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale;
- e) dans le comté de Terrebonne: les municipalités des villages de Lac-Carré, Lafontaine, Prévost, Sainte-Agathe-Sud, Saint-Antoine-des-Laurentides, Saint-Jovite, Shawbridge et Val-David; les municipalités des paroisses de Brébeuf, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe, Sainte-Anne-des-Lacs, Saint-Antoine-des-Laurentides, Saint-Hippolyte, Saint-Jérôme, Saint-Joseph-de-Mont-Rolland, Saint-Jovite et Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson; les municipalités d'Ivry-sur-le-Lac, Lac-Supérieur, Lanier, Lesage, Mont-Tremblant, Piedmont, Saint-Agricole, Saint-Faustin, Sainte-Lucie et Val-Morin; la réserve indienne de Doncaster n° 17.

27. LACHINE renferme:

- a) les cités de Dorval, Lachine et Pointe-Claire;
- b) la ville de l'Île-Dorval.

28. LAC-SAINT-JEAN renferme:

- a) la cité d'Alma;
- b) la ville de Desbiens;
- c) le comté de Lac-Saint-Jean-Est;
- d) dans le comté de Lac-Saint-Jean-Ouest: la municipalité du village de Sainte-Jeanne-d'Arc; les municipalités des paroisses de Saint-Augustin et Sainte-Jeanne-d'Arc; les municipalités de Péribonka et Saint-Ludger-de-Milot; les cantons, parties de cantons et le territoire non divisé en cantons situés au nord des municipalités des paroisses de Sainte-Jeanne-d'Arc, Saint-Augustin et de la municipalité de Saint-Ludger-de-Milot, au nord-est de la municipalité de Saint-Michel-de-Mistassini, au nord et à l'ouest de la rivière Péribonka, et à l'est de la rivière Mistassibi et d'une ligne franc nord à partir de la tête de ladite rivière jusqu'à la limite nord-ouest du comté de Lac-Saint-Jean-Ouest;
- e) dans le comté de Chicoutimi: la municipalité du village de Saint-Ambroise; les municipalités des cantons de Bégin, Bourget et Taché; les municipalités de Labrecque et Saint-Ambroise; les cantons de Rouleau et Aulneau; le territoire non divisé en cantons situé à l'est de la rivière Péribonka, au nord des cantons de Rouleau et Aulneau, à l'ouest de la rivière Shipshaw, et au nord du parallèle de latitude nord quarante-neuf degrés.

29. LAFONTAINE renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection du boulevard Saint-Joseph-Est et de la rue De Lanaudière; de là vers le nord-ouest suivant la rue De Lanaudière et son prolongement jusqu'à la voie ferrée principale de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Papineau; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Beaubien-Est; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Des Érables; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Augier; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Des Érables; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Bélanger; de là vers le nord-est jusqu'à la rue d'Iberville; de là vers le nord-ouest jusqu'au prolongement vers le sud-ouest de la limite sud-est de la cité de Saint-Michel; de là vers le nord-est suivant ledit prolongement et ladite limite jusqu'à la 13^e avenue; de là vers le sud-est jusqu'au boulevard Rosemont; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Lafond; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Masson; de là vers le sud-ouest jusqu'à la 10^e avenue; de là vers le sud-est suivant la 10^e avenue et son prolongement jusqu'à la limite nord-ouest de la cour ferroviaire de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là

- (c) in the County of Montmagny: the municipality of Cap-Saint-Ignace;
- (d) in the County of Témiscouata: the village municipality of Saint-Joseph-de-la-Rivière-Bloue; the parish municipalities of Saint-Benoit-Abbé, Saint-Eusèbe, Saint-Joseph-de-la-Rivière-Bloue, Saint-Marc-du-Lac-Long and Saint-Pierre-d'Estcourt; the municipalities of Saint-David-d'Estcourt, Saint-Elzéar and Saint-Jean-de-la-Lande; part of the Townships of Botsford, Cabano and Packington without local municipal organization;
- (e) in the County of Rivière-du-Loup: the parish municipalities of Notre-Dame-du-Portage and Saint-Antonin.

26. LABELLE includes:

- (a) the City of Saint-Jérôme;
- (b) the Towns of Estérel, Mont-Gabriel and Sainte-Agathe-des-Monts;
- (c) in the County of Labelle: the village municipalities of Labelle, Lac-des-Écorces, L'Annonciation, Nominique and Val-Barrette; the parish municipality of L'Ascension; the township municipalities of Joly, La Minerve, Loranger, Marchand and Turgeon; the municipalities of Bellerive-sur-le-Lac, Chute-Saint-Philippe, Lac-des-Écorces, La Conception, Lac-Tremblant-Nord, La Macaza and Saguay; the Townships of Gagnon, Lesage, Montigny, Rivard, Rocheblave, and that part of the Township of Labelle without local municipal organization;
- (d) in the County of Montcalm: all the territory without local municipal organization;
- (e) in the County of Terrebonne: the village municipalities of Lac-Carré, Lafontaine, Prévost, Sainte-Agathe South, Saint-Antoine-des-Laurentides, Saint-Jovite, Shawbridge and Val-David; the parish municipalities of Brébeuf, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe, Sainte-Anne-des-Lacs, Saint-Antoine-des-Laurentides, Saint-Hippolyte, Saint-Jérôme, Saint-Joseph-de-Mont-Rolland, Saint-Jovite and Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson; the municipalities of Ivry-sur-le-Lac, Lac-Supérieur, Lantier, Lesage, Mont-Tremblant, Piedmont, Saint-Agricole, Saint-Faustin, Sainte-Lucie and Val-Morin; the Indian Reserve of Doncaster No. 17.

27. LACHINE includes:

- (a) the Cities of Dorval, Lachine and Pointe-Claire;
- (b) the Town of Île-Dorval.

28. LAC-SAINT-JEAN includes:

- (a) the City of Alma;
- (b) the Town of Desbiens;
- (c) the County of Lac-Saint-Jean East;
- (d) in the County of Lac-Saint-Jean West: the village municipality of Sainte-Jeanne-d'Arc; the parish municipalities of Saint-Augustin and Sainte-Jeanne-d'Arc; the municipalities of Péribonka and Saint-Ludger-de-Milot; the townships, parts of townships and the territory not divided into townships situated north of the parish municipalities of Sainte-Jeanne-d'Arc, Saint-Augustin and of the municipality of Saint-Ludger-de-Milot, northeast of the municipality of Saint-Michel-de-Mistassini, north and west of Péribonka River, and east of Mistassibi River and of a line due north from the head of the said river to the northwestern limit of the County of Lac-Saint-Jean West;
- (e) in the County of Chicoutimi: the village municipality of Saint-Ambroise; the township municipalities of Bégin, Bourget and Taché; the municipalities of Labrecque and Saint-Ambroise; the Townships of Rouleau and Aulneau; the territory not divided into townships situated east of Péribonka River, north of the Townships of Rouleau and Aulneau, west of Shipshaw River, and north of north latitude forty-nine degrees.

29. LAFONTAINE includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of Saint-Joseph Boulevard East and De Lanaudière Street; thence northwestward following De Lanaudière Street and its prolongation to the Canadian Pacific Railway Company's main track; thence northeastward to Papineau Avenue; thence northwestward to Beaubien Street East; thence northeastward to Des Érables Avenue; thence westward to Augier Street; thence southwestward to Des Érables Avenue; thence northwestward to Bélanger Street; thence northeastward to d'Iberville Street; thence northwestward to the southwest prolongation of the southeastern limit of the City of Saint-Michel; thence northeastward following the said prolongation and the said limit to 13th Avenue; thence southeastward to Rosemont Boulevard; thence northeastward to Lafond Street; thence southeastward to Masson Street; thence southwestward to 10th Avenue; thence southeastward following 10th Avenue and its prolongation to the northwestern limit of the Canadian Pacific Railway Company's yard; thence southwestward fol-

vers le sud-ouest suivant ladite limite jusqu'à la voie ferrée principale de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers l'ouest le long de ladite voie ferrée jusqu'au boulevard Saint-Joseph-Est; de là vers le sud-ouest suivant ledit boulevard jusqu'au point de départ.

30. LANGEЛИER renferme la partie de la cité de Québec bornée par une ligne commençant à un point dans le fleuve Saint-Laurent sur le prolongement vers le sud-est de la voie d'accès reliant le quai de la gare maritime au boulevard Champlain et passant au nord-est du hangar «A»; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et ladite voie d'accès jusqu'au boulevard Champlain; de là vers le nord-ouest suivant une ligne droite jusqu'à l'extrémité sud-est de la rue Briand; de là vers le nord-ouest suivant la rue Briand jusqu'à la rue Grande-Allée-Ouest; de là vers le nord-est jusqu'à la rue De Salaberry; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Lockwell; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Claire-Fontaine; de là vers le nord jusqu'à la rue Saint-Jean-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Sutherland; de là vers le nord-ouest suivant la rue Sutherland et son prolongement jusqu'à la cime du coteau Sainte-Geneviève; de là suivant la cime dudit coteau dans une direction générale sud-ouest jusqu'au côté sud-ouest de l'avenue Saint-Sacrement; de là suivant la limite de la cité de Québec en direction nord-ouest, est, nord-ouest et nord-est jusqu'à la limite la plus au nord-est de la ville de Québec-Ouest; de là vers le sud-est suivant le prolongement de la limite nord-est de la ville de Québec-Ouest jusqu'au milieu de la rivière Saint-Charles; de là suivant la rivière Saint-Charles en descendant son cours jusqu'au fleuve Saint-Laurent; de là vers le sud en remontant le cours du fleuve Saint-Laurent jusqu'au point de départ.

31. LAPOINTE renferme:

- a) les cités d'Arvida, Jonquière et Kénogami;
- b) dans le comté de Chicoutimi: les municipalités des villages de Laterrière, Saint-Honoré, Saint-Jean-Eudes et Saint-Jean-Vianney; les municipalités des paroisses de Larouche, Notre-Dame-de-Laterrière, Saint-Dominique-de-Jonquière et Saint-Honoré; les municipalités des cantons de Kénogami et Tremblay; les municipalités de Saint-David-de-Falardeau et Shipshaw; les cantons de Lartigue et Plessis; le territoire non divisé en cantons situé au sud des cantons de Lartigue et Plessis et à l'ouest de la rivière Cyriac.

32. LAPRAIRIE renferme:

- a) la cité de Saint-Lambert;

- b) les villes de Brossard, Candiac, Château-guay, Châteauguay-Centre, Châteauguay Heights, Delson, Greenfield Park, La Prairie, LeMoyne, Léry et Prévile;
- c) dans le comté de Laprairie: les municipalités des paroisses de Saint-Constant et Sainte-Catherine-d'Alexandrie-de-La-prairie; la réserve indienne de Caughnawaga n° 14.

33. LASALLE renferme:

- a) la cité de LaSalle;
- b) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant à un point dans le canal Lachine, à l'extrémité nord de la cité de LaSalle; de là vers le nord-est suivant ledit canal jusqu'à la voie ferrée de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada; de là vers l'est jusqu'à l'avenue Atwater; de là vers le sud-est jusqu'au prolongement de la limite la plus au nord-ouest de la cité de Verdun; de là vers le sud-ouest suivant ledit prolongement et la limite de la cité de Verdun jusqu'à la limite de la cité de LaSalle; de là vers l'ouest et le nord suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la cité de LaSalle jusqu'au point de départ.

34. LAURIER renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point de rencontre de l'avenue du Mont-Royal-Ouest avec la limite nord-est de la cité d'Outremont; de là vers le nord-ouest suivant ladite limite de la cité d'Outremont jusqu'à la voie ferrée de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le nord-est et l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au prolongement de la rue De Lanaudière; de là vers le sud-est suivant ledit prolongement et la rue De Lanaudière jusqu'à la rue du Parc La Fontaine; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Christophe-Colomb; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Rachel-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Saint-Denis; de là vers le nord-ouest jusqu'à l'avenue du Mont-Royal-Est; de là vers le sud-ouest suivant l'avenue du Mont-Royal-Est et Ouest jusqu'au point de départ.

35. LAVAL renferme la partie de la cité de Ville de Laval située au sud-ouest de la voie ferrée de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique, comprenant les quartiers de Chomedey, Laval-sur-le-Lac et Sainte-Rose.

36. LÉVIS renferme:

- a) les cités de Lauzon et Lévis;
- b) les villes de Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Nicolas et Saint-Romuald-d'Etchemin;

lowing the said limit to the Canadian Pacific Railway Company's main track; thence westward along the said track to Saint-Joseph Boulevard East; thence southwestward following the said boulevard to the point of commencement.

30. LANGEЛИER includes that part of the City of Quebec bounded by a line commencing at a point in Saint-Lawrence River on the southeast prolongation of the access road connecting the wharf of the Maritime Station with Champlain Boulevard and passing near Shed "A" to the northeast; thence northwestward following the said prolongation and the said access road to Champlain Boulevard; thence northwestward following a straight line to the southeast extremity of Briand Street; thence northwestward following Briand Street to Grande-Allée Street West; thence northeastward to De Salaberry Street; thence northwestward to Lockwell Street; thence northeastward to Claire-Fontaine Street; thence northward to Saint-Jean Street East; thence southwestward to Sutherland Street; thence northwestward following Sutherland Street and its prolongation to the brow of Sainte-Geneviève slope; thence following the brow of the said slope in a general southwestward direction to the southwest side of Saint-Sacrement Avenue; thence following the limit of the City of Quebec in a northwestward, eastward, northwestward and northeastward direction to the northeasternmost limit of the Town of Quebec West; thence southeastward following the prolongation of the northeastern limit of the Town of Quebec West to the centre of Saint-Charles River; thence following Saint-Charles River downstream to Saint-Lawrence River; thence southward following Saint-Lawrence River upstream to the point of commencement.

31. LAPOINTE includes:

- (a) the Cities of Arvida, Jonquière and Kénogami;
- (b) in the County of Chicoutimi: the village municipalities of Laterrière, Saint-Honoré, Saint-Jean-Eudes and Saint-Jean-Vianney; the parish municipalities of Larouche, Notre-Dame-de-Laterrière, Saint-Dominique-de-Jonquière and Saint-Honoré; the township municipalities of Kénogami and Tremblay; the municipalities of Saint-David-de-Falardeau and Shipshaw; the Townships of Lartigue and Plessis; the territory not divided into townships situated south of the Townships of Lartigue and Plessis and west of Cyriac River.

32. LAPRAIRIE includes:

- (a) the City of Saint-Lambert;

(b) the Towns of Brossard, Candiac, Châteauguay, Châteauguay-Centre, Châteauguay Heights, Delson, Greenfield Park, La Prairie, LeMoynes, Léry and Préville;

(c) in the County of Laprairie: the parish municipalities of Saint-Constant and Sainte-Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie; the Indian Reserve of Caughnawaga No. 14.

33. LASALLE includes:

- (a) the City of LaSalle;
- (b) that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at a point in Lachine Canal at the extreme north of the City of LaSalle; thence northeastward following the said canal to the Canadian National Railways Company's track; thence eastward to Atwater Avenue; thence southeastward to the prolongation of the northwesternmost limit of the City of Verdun; thence southwestward following the said prolongation and the limit of the City of Verdun to the limit of the City of LaSalle; thence westward and northward following a broken line separating the City of Montreal from the City of LaSalle to the point of commencement.

34. LAURIER includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point where Mont-Royal Avenue West meets the northeastern limit of the City of Outremont; thence northwestward following the said limit of the City of Outremont to the Canadian Pacific Railway Company's track; thence northeastward and eastward following the said track to the prolongation of De Lanaudière Street; thence southeastward following the said prolongation and De Lanaudière Street to Parc La Fontaine Street; thence southwestward to Christophe-Colomb Avenue; thence northwestward to Rachel Street East; thence southwestward to Saint-Denis Street; thence northwestward to Mont-Royal Avenue East; thence southwestward following Mont-Royal Avenue East and West to the point of commencement.

35. LAVAL includes that part of the City of Laval situated southwestward of the Canadian Pacific Railway Company's track, comprising the wards of Chomedey, Laval on the lake and Sainte-Rose.

36. LÉVIS includes:

- (a) the Cities of Lauzon and Lévis;
- (b) the Towns of Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Nicolas and Saint-Romuald-d'Etchemin;

- c) le comté de Lévis;
- d) dans le comté de Dorchester: les municipalités des villages de Saint-Bernard et Saint-Isidore; les municipalités des paroisses de Saint-Bernard, Sainte-Hénédine, Saint-Isidore, Sainte-Marguerite et Saint-Maxime; la municipalité de Taschereau-Fortier;
- e) dans le comté de Lotbinière: les municipalités des villages de Francœur, Saint-Agapitville, Sainte-Agathe, Saint-Patrice-de-Beaurivage et Saint-Sylvestre; les municipalités des paroisses de Saint-Agapit-de-Beaurivage, Sainte-Agathe, Saint-Apollinaire, Saint-Gilles, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Saint-Patrice-de-Beaurivage et Saint-Sylvestre.
37. LIMOILLOU renferme:
- a) la ville de Québec-Ouest;
- b) dans le comté de Québec: la municipalité de la paroisse de Saint-Michel-Archange;
- c) la partie de la cité de Québec bornée par une ligne commençant à un point au milieu de la rivière Saint-Charles, sur le prolongement de la limite la plus au nord-est de la ville de Québec-Ouest; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et une ligne brisée séparant la cité de Québec de la ville de Québec-Ouest, de la municipalité de Charlebourg-Ouest, de la cité de Charlesbourg, de la municipalité de la paroisse de Saint-Michel-Archange et de la cité de Giffard jusqu'à la rive du fleuve Saint-Laurent; de là dans le fleuve Saint-Laurent suivant le prolongement de la limite la plus au nord-est de la cité de Québec jusqu'au prolongement de la rivière Saint-Charles; de là suivant ledit prolongement et la rivière Saint-Charles en remontant son cours jusqu'au point de départ.
38. LONGUEUIL renferme les cités de Jacques-Cartier, Laffèche et Longueuil.
39. LOTBINIÈRE renferme:
- a) les villes d'Arthabaska, Princeville, Victoriaville et Warwick;
- b) dans le comté d'Arthabaska: les municipalités des villages de Daveluyville et Norbertville; les municipalités des paroisses de Saint-Albert-de-Warwick, Sainte-Anne-du-Sault, Saint-Christophe-d'Arthabaska, Sainte-Élisabeth-de-Warwick, Saint-Eusèbe-de-Stanfold, Saint-Louis-de-Blandford, Saint-Norbert-d'Arthabaska, Saint-Rosaire et Sainte-Victoire-d'Arthabaska; les municipalités des cantons de Maddington et Warwick; les municipalités de Saint-Jacques-de-Horton et Saint-Valère;
- c) dans le comté de Lotbinière: les municipalités des villages de Deschailions, Deschailions-sur-Saint-Laurent, Fortierville, Laurier-Station, Leclercville, Lotbinière, Sainte-Croix et Saint-Flavien; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-du-Sacré-Cœur-d'Issoudun, Saint-Antoine-de-Tilly, Sainte-Croix, Saint-Édouard-de-Lotbinière, Sainte-Emmeline, Saint-Flavien, Saint-Jacques-de-Parisville, Saint-Louis-de-Lotbinière, Saint-Octave-de-Dosquet et Sainte-Philomène-de-Fortierville; les municipalités de Sainte-Françoise, Saint-Janvier-de-Joly, Val-Alain et Villeroy;
- d) dans le comté de Nicolet: les municipalités des villages d'Aston-Jonction, Les Becquets, Manseau, Sainte-Marie et Saint-Sylvestre; les municipalités des paroisses de Sainte-Cécile-de-Lévrard, Saint-Joseph-de-Blandford, Sainte-Marie-de-Blandford, Saint-Pierre-les-Becquets, Saint-Raphaël partie Sud, Saint-Samuel, Sainte-Sophie-de-Lévrard et Saint-Sylvestre; les municipalités de Lemieux et Sainte-Eulalie.
40. LOUIS-HÉBERT renferme:
- a) les cités de Sainte-Foy et Sillery;
- b) dans le comté de Québec: la municipalité de la paroisse de Saint-Félix-du-Cap-Rouge;
- c) la partie de la cité de Québec bornée par une ligne commençant à un point dans le fleuve Saint-Laurent sur le prolongement de la limite commune aux cités de Québec et Sillery, dans l'anse Ottawa; de là suivant ledit prolongement et une ligne brisée séparant les cités de Québec et Sillery jusqu'à la limite de la cité de Sainte-Foy; de là suivant la limite commune aux cités de Québec et Sainte-Foy jusqu'au côté sud-ouest de l'avenue Saint-Sacrement à son point de rencontre avec la cime du coteau Sainte-Geneviève; de là suivant la cime dudit coteau dans une direction générale nord-est jusqu'au prolongement de la rue Sutherland; de là suivant ledit prolongement et la rue Sutherland jusqu'à la rue Saint-Jean-Est; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Claire-Fontaine; de là vers le sud jusqu'à la rue Lockwell; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue De Salaberry; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Grande-Allée-Ouest; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Briand; de là vers le sud-est suivant la rue Briand jusqu'à son extrémité sud-est; de là vers le sud-est suivant une ligne droite jusqu'à l'intersection du boulevard Champlain et de l'extrémité nord-ouest de la voie d'accès le reliant au quai de

- (c) the County of Lévis;
- (d) in the County of Dorchester: the village municipalities of Saint-Bernard and Saint-Isidore; the parish municipalities of Saint-Bernard, Sainte-Hénédine, Saint-Isidore, Sainte-Marguerite and Saint-Maxime; the municipality of Taschereau-Fortier;
- (e) in the County of Lotbinière: the village municipalities of Franceville, Saint-Agapitville, Sainte-Agathe, Saint-Patrice-de-Beaurivage and Saint-Sylvestre; the parish municipalities of Saint-Agapit-de-Beaurivage, Sainte-Agathe, Saint-Apollinaire, Saint-Gilles, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Saint-Patrice-de-Beaurivage and Saint-Sylvestre.

37. LIMOILLOU includes:

- (a) the Town of Quebec West;
- (b) in the County of Quebec: the parish municipality of Saint-Michel-Archange;
- (c) that part of the City of Quebec bounded by a line commencing at a point in the centre of Saint-Charles River, on the prolongation of the northeasternmost limit of the Town of Quebec West; thence northward following the said prolongation and a broken line separating the City of Quebec from the Town of Quebec West, the municipality of Charlesbourg West, the City of Charlesbourg, the parish municipality of Saint-Michel-Archange and the City of Giffard to Saint-Lawrence River; thence in Saint-Lawrence River following the prolongation of the northeasternmost limit of the City of Quebec to the prolongation of Saint-Charles River; thence following the said prolongation and Saint-Charles River upstream to the point of commencement.

38. LONGUEUIL includes the Cities of Jacques-Cartier, Laflèche and Longueuil.

39. LOTBINIÈRE includes:

- (a) the Towns of Arthabaska, Princeville, Victoriaville and Warwick;
- (b) in the County of Arthabaska: the village municipalities of Daveluyville and Norbertville; the parish municipalities of Saint-Albert-de-Warwick, Sainte-Anne-du-Sault, Saint-Christophe-d'Arthabaska, Sainte-Élisabeth-de-Warwick, Saint-Eusèbe-de-Stanfold, Saint-Louis-de-Blandford, Saint-Norbert-d'Arthabaska, Saint-Rosaire and Sainte-Victoire-d'Arthabaska; the township municipalities of Maddington and Warwick; the municipalities of Saint-Jacques-de-Horton and Saint-Valère;

- (c) in the County of Lotbinière: the village municipalities of Deschailons, Deschailons-sur-Saint-Laurent, Fortierville, Laurier-Station, Leclercville, Lotbinière, Sainte-Croix and Saint-Flavien; the parish municipalities of Notre-Dame-du-Sacré-Cœur-d'Issoudun, Saint-Antoine-de-Tilly, Sainte-Croix, Saint-Édouard-de-Lotbinière, Sainte-Emmélie, Saint-Flavien, Saint-Jacques-de-Parisville, Saint-Louis-de-Lotbinière, Saint-Octave-de-Dosquet and Sainte-Philomène-de-Fortierville; the municipalities of Sainte-Françoise, Saint-Javier-de-Joly, Val-Alain and Villeroy;
- (d) in the County of Nicolet: the village municipalities of Aston-Jonction, Les Becquets, Manseau, Sainte-Marie and Saint-Sylvestre; the parish municipalities of Sainte-Cécile-de-Lévrard, Saint-Joseph-de-Blandford, Sainte-Marie-de-Blandford, Saint-Pierre-les-Becquets, Saint-Raphaël south part, Saint-Samuel, Sainte-Sophie-de-Lévrard and Saint-Sylvestre; the municipalities of Lemieux and Sainte-Eulalie.

40. LOUIS-HÉBERT includes:

- (a) the Cities of Sainte-Foy and Sillery;
- (b) in the County of Quebec: the parish municipality of Saint-Félix-du-Cap-Rouge;
- (c) that part of the City of Quebec bounded by a line commencing at a point in Saint-Lawrence River on the prolongation of the common limit of the Cities of Quebec and Sillery, in Ottawa Cove; thence following the said prolongation and a broken line separating the Cities of Quebec and Sillery to the limit of the City of Sainte-Foy; thence following the common limit of the Cities of Quebec and Sainte-Foy to the southwest side of Saint-Sacrement Avenue at its point of intersection with the brow of Sainte-Geneviève slope; thence following the brow of the said slope in a general northeastward direction to the prolongation of Sutherland Street; thence following the said prolongation and Sutherland Street to Saint-Jean Street East; thence northeastward to Claire-Fontaine Street; thence southward to Lockwell Street; thence southwestward to De Salaberry Street; thence southeastward to Grande-Allée Street West; thence southwestward to Briand Street; thence southeastward following Briand Street to its southeast extremity; thence southeastward following a straight line to the intersection of Champlain Boulevard and the northwest extremity of the access road connecting the said boulevard with the wharf of the

la gare maritime en passant au nord-est du hangar «A»; de là suivant ladite voie d'accès et son prolongement dans le fleuve Saint-Laurent; de là vers le sud-ouest en remontant le cours du fleuve Saint-Laurent jusqu'au point de départ.

41. MAISONNEUVE renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant à un point sur la rive du fleuve Saint-Laurent dans le prolongement de l'avenue Orléans; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et l'avenue Orléans jusqu'à la rue Ontario-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Orléans; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Hochelaga; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Bourbonnière; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Rachel-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'au prolongement vers le sud-est de la limite nord-est de la cour ferroviaire de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le nord-ouest et le sud-ouest suivant ledit prolongement et ladite limite jusqu'au prolongement de la 10^e avenue; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et la 10^e avenue jusqu'à la rue Masson; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Lafond; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Rosemont; de là vers le sud-ouest jusqu'à la 13^e avenue; de là vers le nord-ouest jusqu'à la limite sud-est de la cité de Saint-Michel; de là vers le nord-est suivant la limite sud-est des cités de Saint-Michel et Saint-Léonard jusqu'à la 28^e avenue; de là vers le sud-est jusqu'au boulevard Rosemont; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Viau; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Sherbrooke-Est; de là vers le nord suivant la rue Sherbrooke-Est jusqu'au prolongement vers le nord-ouest de la voie ferrée principale de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada; de là vers le sud-est suivant ledit prolongement et ladite voie ferrée et son prolongement jusqu'à la rive du fleuve Saint-Laurent; de là suivant une ligne irrégulière dans le fleuve Saint-Laurent contournant par le nord le quai de la compagnie Canadian Vickers Limited et continuant vers le sud et vers l'ouest entre les quais Tarte et Sutherland jusqu'au point de départ.

42. MATANE renferme:

- a) les villes d'Amqui et Matane;
- b) le comté de Matane (excepté la municipalité du village de Price; la municipalité de la paroisse de Saint-Octave-de-Métis; la municipalité de Grand-Métis);
- c) dans le comté de Gaspé-Ouest: la municipalité du village de Cap-Chat; la municipalité de la paroisse de Saint-Norbert-

du-Cap-Chat; le canton de Cap-Chat n'ayant aucune organisation municipale locale;

- d) dans le comté de Matapédia: les municipalités des villages de Causapscal et Lac-au-Saumon; les municipalités des paroisses de Saint-Alexandre-des-Lacs, Saint-Benoît-Joseph-Labre, Saint-Damase, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, Saint-Jean-Baptiste-Vianney, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Raphaël-d'Alberville, Saint-Tharcisius et Saint-Zénon-du-Lac-Humqui; les municipalités de Saint-Edmond, Sainte-Florence et Sainte-Marguerite; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale comprenant les cantons de Casault, Catalogne, Clark, Gravier, partie des cantons de Blais, Jetté, La Vérendrye, Matalic, la seigneurie du Lac-Matapédia, et la partie de la seigneurie du Lac-Mitis limitée au nord-ouest par le prolongement de la ligne séparative des cantons de Nemtaye et Pinault jusqu'à la limite sud-ouest du comté de Matapédia.

43. MERCIER renferme:

- a) la cité de Pointe-aux-Trembles;
- b) les villes d'Anjou et Montréal-Est;
- c) la partie de la ville de Montréal bornée par la rue Saint-Donat et son prolongement jusqu'au fleuve Saint-Laurent, les villes d'Anjou et Montréal-Est, et le fleuve Saint-Laurent;
- d) la partie de la ville de Montréal bornée par les cités de Pointe-aux-Trembles et Montréal-Nord, les villes d'Anjou et Montréal-Est, et la rivière des Prairies.

44. MISSISQUOI renferme:

- a) les cités de Farnham et Magog;
- b) les villes de Bedford, Bromont, Cowansville et Sutton;
- c) les comtés de Brome, Iberville et Missisquoi;
- d) dans le comté de Stanstead: la municipalité du village d'Omerville et la municipalité du canton de Magog.

45. MONTMORENCY renferme:

- a) les cités de Beaufort, Charlesbourg et Giffard;
- b) les villes de Beaufort, Courville, Montmorency, Orsainville et Villeneuve;
- c) le comté de Montmorency n° 2 (Île d'Orléans);
- d) dans le comté de Montmorency n° 1: les municipalités des villages de Sainte-Anne-

Maritime Station passing near Shed "A" to the northeast; thence following the said access road and its prolongation in Saint-Lawrence River; thence southwestward following Saint-Lawrence River upstream to the point of commencement.

41. MAISONNEUVE includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at a point on the bank of Saint-Lawrence River on the prolongation of Orléans Avenue; thence northwestward following the said prolongation and Orléans Avenue to Ontario Street East; thence southwestward to Orléans Avenue; thence northwestward to Hochelaga Street; thence southwestward to Bourbonnière Avenue; thence northwestward to Rachel Street East; thence southwestward to the southeastward prolongation of the northeastern limit of the Canadian Pacific Railway Company's yard; thence northwestward and southwestward following the said prolongation and the said limit to the prolongation of 10th Avenue; thence northwestward following the said prolongation and 10th Avenue to Masson Street; thence northeastward to Lafond Street; thence northwestward to Rosemont Boulevard; thence southwestward to 13th Avenue; thence northwestward to the southeastern limit of the City of Saint-Michel; thence northeastward following the southeastern limit of the Cities of Saint-Michel and Saint-Léonard to 28th Avenue; thence southeastward to Rosemont Boulevard; thence northeastward to Viau Street; thence southeastward to Sherbrooke Street East; thence northward following Sherbrooke Street East to the northwestward prolongation of the Canadian National Railways Company's main track; thence southeastward following the said prolongation and the said track and its prolongation to the bank of Saint-Lawrence River; thence following an irregular line in Saint-Lawrence River skirting around the Canadian Vickers Company's Wharf to the north and continuing southward and westward between Tarte and Sutherland Wharves to the point of commencement.

42. MATANE includes:

- (a) the Towns of Amqui and Matane;
- (b) the County of Matane (except the village municipality of Price; the parish municipality of Saint-Octave-de-Métis; the municipality of Grand-Métis);
- (c) in the County of Gaspé West: the village municipality of Cap-Chat; the par-

ish municipality of Saint-Norbert-du-Cap-Chat; the Township of Cap-Chat without local municipal organization;

- (d) in the County of Matapédia: the village municipalities of Causapsal and Lac-au-Saumon; the parish municipalities of Saint-Alexandre-des-Lacs, Saint-Benoît-Joseph-Labre, Saint-Damase, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapsal, Saint-Jean-Baptiste-Vianney, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Raphaël-d'Alberville, Saint-Tharcisus and Saint-Zénon-du-Lac-Humqui; the municipalities of Saint-Edmond, Sainte-Florence and Sainte-Marguerite; the territory without local municipal organization comprising the Townships of Casault, Catalogne, Clark, Gravier, part of the Townships of Blais, Jetté, La Vérendrye, Matalic, the Seigniorship of Lac-Matapédia, and that part of the Seigniorship of Lac-Mitis bounded on the northwest by the prolongation of the line separating the Townships of Nemtayé and Pinault to the southwestern limit of the County of Matapédia.

43. MERCIER includes:

- (a) the City of Pointe-aux-Trembles;
- (b) the Towns of Anjou and Montreal East;
- (c) that part of the City of Montreal bounded by Saint-Donat Street and its prolongation to Saint-Lawrence River, the Towns of Anjou and Montreal East, and Saint-Lawrence River;
- (d) that part of the City of Montreal bounded by the Cities of Pointe-aux-Trembles and Montreal North, the Towns of Anjou and Montreal East, and Des Prairies River.

44. MISSISQUOI includes:

- (a) the Cities of Farnham and Magog;
- (b) the Towns of Bedford, Bromont, Cowansville and Sutton;
- (c) the Counties of Brome, Iberville and Missisquoi;
- (d) in the County of Stanstead: the village municipality of Omerville and the township municipality of Magog.

45. MONTMORENCY includes:

- (a) the Cities of Beauport, Charlesbourg and Giffard;
- (b) the Towns of Beupré, Courville, Montmorency, Orsainville and Villeneuve;
- (c) the County of Montmorency No. 2 (Island of Orléans);
- (d) in the County of Montmorency No. 1: the village municipalities of Sainte-Anne-

de-Beaupré et Saint-Jean-de-Boischatel; les municipalités des paroisses de Château-Richer, L'Ange-Gardien, Sainte-Anne-de-Beaupré, Sainte-Brigitte-de-Laval et Saint-Joachim; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale situé au nord-ouest des municipalités des paroisses de Château-Richer, Sainte-Anne-de-Beaupré, Saint-Férol, de la municipalité de Saint-Tite-des-Caps et de la ville de Beaupré;

- c) dans le comté de Québec: les municipalités de Beauport-Ouest, Charlesbourg-Est et Sainte-Thérèse-de-Lisieux.

46. MOUNT ROYAL renferme:

- a) la cité de Côte-Saint-Luc;
- b) les villes de Hampstead et Mont-Royal;
- c) la partie de la ville de Montréal bornée par les cités de Côte-Saint-Luc et Saint-Laurent, les villes de Mont-Royal et Hampstead;
- d) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne brisée commençant au point le plus à l'est de la ville de Hampstead et séparant la ville de Montréal de la ville de Hampstead, de la cité de Côte-Saint-Luc et de la ville de Mont-Royal jusqu'à la voie ferrée principale de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le sud-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin de la Côte-des-Neiges; de là vers le sud-est jusqu'à l'avenue Carlton; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Victoria; de là vers le sud-est jusqu'au chemin Queen Mary; de là vers le sud-ouest jusqu'au boulevard Décarie; de là vers le sud-est jusqu'au chemin de la Côte-Saint-Luc; de là vers le sud-ouest et l'ouest suivant le chemin de la Côte-Saint-Luc jusqu'au point de départ.

47. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE renferme:

- a) les villes de Montréal-Ouest et Saint-Pierre;
- b) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne brisée commençant à un point dans le canal Lachine et se prolongeant dans la ligne de division entre la ville de Montréal et les villes de Saint-Pierre et Montréal-Ouest, la cité de Côte-Saint-Luc, et la ville de Hampstead jusqu'à l'avenue Melrose; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Sherbrooke-Ouest; de là vers le nord-est jusqu'à la limite de la cité de Westmount; de là suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la cité de Westmount jusqu'à la limite

sud-est de ladite cité; de là continuant vers le sud-est en suivant la rue Saint-Rémi jusqu'au canal Lachine; de là vers le sud-ouest en suivant le canal Lachine jusqu'au point de départ.

48. OUTREMONT renferme:

- a) la cité d'Outremont;
- b) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection du chemin Queen Mary et de l'avenue Victoria; de là vers le nord-ouest jusqu'à l'avenue Carlton; de là vers le nord-est jusqu'au chemin de la Côte-des-Neiges; de là vers le nord-ouest jusqu'à la voie ferrée de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le nord-est jusqu'à la limite de la ville de Mont-Royal; de là suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la ville de Mont-Royal et de la cité d'Outremont jusqu'à la limite nord-ouest du cimetière de Notre-Dame-des-Neiges; de là vers le sud-ouest suivant ladite limite du cimetière jusqu'au chemin Queen Mary; de là vers le sud-ouest suivant le chemin Queen Mary jusqu'au point de départ.

49. PAPINEAU renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rue Saint-Hubert et de la voie ferrée de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Beaubien-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Saint-Denis; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Jarry-Est; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Saint-Hubert; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Métropolitain; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Papineau; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Jean-Talon-Est; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Des Érables; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Augier; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Des Érables; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Beaubien-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Papineau; de là vers le sud-est jusqu'à la voie ferrée de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là vers le sud-ouest jusqu'au point de départ.

50. PONTIAC renferme:

- a) les villes de Maniwaki et Mont-Laurier;
- b) le comté de Pontiac;
- c) dans le comté de Gatineau: les municipalités des villages de Gracefield et Wakefield; les municipalités des cantons d'Aumond, Aylwin, Bouchette, Cameron, Denholm, Eardley, Hincks, Low, Lytton, Masham-Nord, Sicotte, Wakefield, Wake-

de-Beaupré and Saint-Jean-de-Boischatel; the parish municipalities of Château-Richer, L'Ange-Gardien, Sainte-Anne-de-Beaupré, Sainte-Brigitte-de-Laval and Saint-Joachim; the territory without local municipal organization situated northwest of the parish municipalities of Château-Richer, Sainte-Anne-de-Beaupré, Saint-Férol, the municipality of Saint-Tite-des-Caps and the Town of Beaupré;

- (c) in the County of Quebec: the municipalities of Beauport West, Charlesbourg East and Sainte-Thérèse-de-Lisieux.

46. MOUNT ROYAL includes:

- (a) the City of Côte-Saint-Luc;
- (b) the Towns of Hampstead and Mount Royal;
- (c) that part of the City of Montreal bounded by the Cities of Côte-Saint-Luc and Saint-Laurent, the Towns of Mount Royal and Hampstead;
- (d) that part of the City of Montreal bounded by a broken line commencing at the easternmost point of the Town of Hampstead and separating the City of Montreal from the Town of Hampstead, the City of Côte-Saint-Luc and the Town of Mount Royal to the Canadian Pacific Railway Company's main track; thence southwestward following the said track to Côte-des-Neiges Road; thence southeastward to Carlton Avenue; thence southwestward to Victoria Avenue; thence southeastward to Queen Mary Road; thence southwestward to Décarie Boulevard; thence southeastward to Côte-Saint-Luc Road; thence southwestward and westward following Côte-Saint-Luc Road to the point of commencement.

47. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE includes:

- (a) the Towns of Montreal West and Saint-Pierre;
- (b) that part of the City of Montreal bounded by a broken line commencing at a point in Lachine Canal and extending on the dividing line between the City of Montreal and the Towns of Saint-Pierre and Montreal West, the City of Côte-Saint-Luc, and the Town of Hampstead to Melrose Avenue; thence southeastward to Sherbrooke Street West; thence northeastward to the limit of the City of Westmount; thence following a broken line separating the City of Montreal from the City of Westmount to the southeastern

limit of the said city; thence southeastward following Saint-Rémi Street to Lachine Canal; thence southwestward following Lachine Canal to the point of commencement.

48. OUTREMONT includes:

- (a) the City of Outremont;
- (b) that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of Queen Mary Road and Victoria Avenue; thence northwestward to Carlton Avenue; thence northeastward to Côte-des-Neiges Road; thence northwestward to the Canadian Pacific Railway Company's track; thence northeastward to the limit of the Town of Mount Royal; thence following a broken line separating the City of Montreal from the Town of Mount Royal and the City of Outremont to the northwestern limit of Notre-Dame-des-Neiges Cemetery; thence southwestward following the said limit of the cemetery to Queen Mary Road; thence southwestward following Queen Mary Road to the point of commencement.

49. PAPINEAU includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of Saint-Hubert Street and the Canadian Pacific Railway Company's track; thence northwestward to Beaubien Street East; thence southwestward to Saint-Denis Street; thence northwestward to Jarry Street East; thence northeastward to Saint-Hubert Street; thence northwestward to Metropolitan Boulevard; thence northeastward to Papineau Avenue; thence southeastward to Jean-Talon Street East; thence northeastward to Des Érables Avenue; thence southeastward to Augier Street; thence northeastward to Des Érables Avenue; thence southeastward to Beaubien Street East; thence southwestward to Papineau Avenue; thence southeastward to the Canadian Pacific Railway Company's track; thence southwestward to the point of commencement.

50. PONTIAC includes:

- (a) the Towns of Maniwaki and Mont-Laurier;
- (b) the County of Pontiac;
- (c) in the County of Gatineau: the village municipalities of Gracefield and Wakefield; the township municipalities of Aumont, Aylwin, Bouchette, Cameron, Denholm, Eardley, Hinks, Low, Lytton, Masham North, Sicotte, Wakefield, Wake-

field partie Est et Wright; les municipalités de Blue Sea, Bois-Franc, Deléage, Egan-Sud, Messine, Montcerf, Northfield, Sainte-Cécile-de-Masham et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau; la réserve indienne de Maniwaki n° 18; tout le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale;

- d) dans le comté de Labelle: les municipalités des villages de Ferme-Neuve et Sainte-Anne-du-Lac; la municipalité de la paroisse de Ferme-Neuve; la municipalité du canton de Décarie; la municipalité des cantons-unis de Robertson et Pope; les municipalités de Brunet, Lac-Saint-Paul et Mont-Saint-Michel; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale borné au sud par la municipalité des cantons-unis de Robertson et Pope et par la municipalité de la paroisse de Ferme-Neuve, et à l'est par la municipalité de la paroisse de Ferme-Neuve.

51. PORTNEUF renferme:

- a) la cité de Loretteville;
- b) les villes de Bélair, Donnacona, Duberger, Lac-Delage, Lac-Saint-Joseph, Lac-Sergent, Les Saules, Neufchâtel, Notre-Dame-des-Laurentides, Saint-Raymond et Val-Saint-Michel;
- c) dans le comté de Québec: les municipalités des villages de Notre-Dame-de-Lorette et Saint-Émile; les municipalités des paroisses de L'Ancienne-Lorette et Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport; la municipalité des cantons-unis de Stoneham et Tewkesbury; les municipalités de Charlesbourg-Ouest, Lac-Saint-Charles, Saint-Gabriel-Ouest et Saint-Gabriel-de-Valcartier; les réserves indiennes de Lorette n° 7 et Lorette n° 7A; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale situé au nord-ouest de la municipalité de Saint-Gabriel-Ouest et de la municipalité des cantons-unis de Stoneham et Tewkesbury, et au sud-est de la limite sud-est du canton de Perrault et des prolongements de ladite limite vers le nord-est et vers le sud-ouest jusqu'aux limites du comté de Québec;
- d) dans le comté de Portneuf: les municipalités des villages de Fossambault-sur-le-Lac, Neuville, Pont-Rouge et Saint-Basile-Sud; les municipalités des paroisses de Pointe-aux-Trembles, Saint-Augustin-des-Maures, Saint-Basile, Sainte-Catherine et Saint-Raymond; les municipalités de Cap-Santé, Les Écureuils, Rivière-à-Pierre, Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge, Saint-Léo-

nard-de-Portneuf et Shannon; les cantons de Lasalle et Tonti n'ayant aucune organisation municipale locale.

52. RICHELIEU renferme:

- a) la cité de Sorel;
- b) les villes de Bécancour, Nicolet, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Ours et Tracy;
- c) le comté d'Yamaska (excepté la municipalité du village de Saint-Guillaume; les municipalités des paroisses de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Joachim-de-Courval);
- d) dans le comté de Richelieu: la municipalité du village de Massueville; les municipalités des paroisses de Saint-Aimé, Sainte-Anne-de-Sorel, Saint-Ours, Saint-Pierre-de-Sorel, Saint-Robert et Sainte-Victoire-de-Sorel;
- e) dans le comté de Nicolet: les municipalités des villages d'Annaville, Saint-Léonard-d'Aston, Sainte-Monique et Saint-Wenceslas; les municipalités des paroisses de Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet et Sainte-Monique; les municipalités de Grand-Saint-Esprit, Nicolet-Sud, Saint-Célestin, Saint-Léonard et Saint-Wenceslas; la réserve indienne de Bécancour n° 11.

53. RICHMOND renferme:

- a) les villes d'Asbestos, Bromptonville, Danville, Richmond et Windsor;
- b) les comtés de Richmond et Wolfe;
- c) dans le comté de Drummond: la municipalité du village de Durham-Sud et la municipalité de Durham-Sud;
- d) dans le comté d'Arthabaska: la municipalité du village de Chesterville; la municipalité de la paroisse de Saint-Rémi-de-Tingwick; les municipalités des cantons de Chester-Est et Chester-Ouest; les municipalités de Chénier, Chester-Nord, Tingwick et Trois-Lacs.

54. RIMOUSKI renferme:

- a) la cité de Rimouski;
- b) la ville de Mont-Joli;
- c) dans le comté de Rimouski: les municipalités des villages du Bic, Luceville, Nazareth, Rimouski-Est et Sainte-Angèle-de-Mérici; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Angèle-de-Mérici, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, Sainte-Blandine, Sainte-Cécile-du-Bic, Saint-Donat, Sainte-Flavie, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs, Saint-Gabriel, Saint-Germain-de-Rimouski, Saint-Joseph-de-Lepage, Sainte-Luce, Saint-Marcellin,

field east part and Wright; the municipalities of Blue Sea, Bois-Franc, Deléage, Egan South, Messine, Montcerf, Northfield, Sainte-Cécile-de-Masham and Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau; the Indian Reserve of Maniwaki No. 18; all the territory without local municipal organization;

- (d) in the County of Labelle: the village municipalities of Ferme-Neuve and Sainte-Anne-du-Lac; the parish municipality of Ferme-Neuve; the township municipality of Décarie; the united townships municipality of Robertson and Pope; the municipalities of Brunet, Lac-Saint-Paul and Mont-Saint-Michel; the territory without local municipal organization bounded on the south by the united townships municipality of Robertson and Pope and by the parish municipality of Ferme-Neuve, and on the east by the parish municipality of Ferme-Neuve.

51. PORTNEUF includes:

- (a) the City of Loretteville;
- (b) the Towns of Bélair, Donnacona, Du Berger, Lac-Deléage, Lac-Saint-Joseph, Lac-Sergent, Les Saules, Neufchâtel, Notre-Dame-des-Laurentides, Saint-Raymond and Val-Saint-Michel;
- (c) in the County of Quebec: the village municipalities of Notre-Dame-de-Lorette and Saint-Émile; the parish municipalities of L'Ancienne-Lorette and Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport; the united townships municipality of Stoneham and Tewkesbury; the municipalities of Charlesbourg West, Lac-Saint-Charles, Saint-Gabriel West and Saint-Gabriel-de-Valcartier; the Indian Reserves of Lorette No. 7 and Lorette No. 7A; the territory without local municipal organization situated northwest of the municipality of Saint-Gabriel West and of the united townships municipality of Stoneham and Tewkesbury, and southeast of the southeastern limit of the Township of Perrault and the prolongations of the said limit northeastward and southwestward to the limits of the County of Quebec;
- (d) in the County of Portneuf: the village municipalities of Fossambault-sur-le-Lac, Neuville, Pont-Rouge and Saint-Basile South; the parish municipalities of Pointe-aux-Trembles, Saint-Augustin-des-Maures, Saint-Basile, Sainte-Catherine and Saint-Raymond; the municipalities of Cap-Santé, Les Écureuils, Rivière-à-Pierre, Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge, Saint-

Léonard-de-Portneuf and Shannon; the Townships of Lasalle and Tonti without local municipal organization.

52. RICHELIEU includes:

- (a) the City of Sorel;
- (b) the Towns of Bécancour, Nicolet, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Ours and Tracy;
- (c) the County of Yamaska (except the village municipality of Saint-Guillaume; the parish municipalities of Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume and Saint-Joachim-de-Courval);
- (d) in the County of Richelieu: the village municipality of Massueville; the parish municipalities of Saint-Aimé, Sainte-Anne-de-Sorel, Saint-Ours, Saint-Pierre-de-Sorel, Saint-Robert and Sainte-Victoire-de-Sorel;
- (e) in the County of Nicolet: the village municipalities of Annville, Saint-Léonard-d'Aston, Sainte-Monique and Saint-Wenceslas; the parish municipalities of Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet and Sainte-Monique; the municipalities of Grand-Saint-Esprit, Nicolet South, Saint-Célestin, Saint-Léonard and Saint-Wenceslas; the Indian Reserve of Bécancour No. 11.

53. RICHMOND includes:

- (a) the Towns of Asbestos, Bromptonville, Danville, Richmond and Windsor;
- (b) the Counties of Richmond and Wolfe;
- (c) in the County of Drummond: the village municipality of Durham South and the municipality of Durham South;
- (d) in the County of Arthabaska: the village municipality of Chesterville; the parish municipality of Saint-Rémi-de-Tingwick; the township municipalities of Chester East and Chester West; the municipalities of Chénier, Chester North, Tingwick and Trois-Lacs.

54. RIMOUSKI includes:

- (a) the City of Rimouski;
- (b) the Town of Mont-Joli;
- (c) in the County of Rimouski: the village municipalities of Bic, Luceville, Nazareth, Rimouski East and Sainte-Angèle-de-Mérici; the parish municipalities of Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Angèle-de-Mérici, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, Sainte-Blandine, Sainte-Cécile-du-Bic, Saint-Donat, Sainte-Flavie, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs, Saint-Gabriel, Saint-Germain-de-Rimouski, Saint-Joseph-de-Lepage, Sainte-Luce, Saint-Marcellin, Saint-Nar-

Saint-Narcisse-de-Rimouski et Sainte-Odile-sur-Rimouski; les municipalités de Fleuriault, Mont-Lebel et Saint-Jean-Baptiste; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale limité au sud-ouest par le prolongement de la ligne séparative des cantons de Flynn et Varin jusqu'à la limite sud du comté de Rimouski;

d) dans le comté de Matane: la municipalité du village de Price; la municipalité de la paroisse de Saint-Octave-de-Métis; la municipalité de Grand-Métis;

e) dans le comté de Matapédia: les municipalités des villages de Saint-Noël, Sayabec et Val-Brillant; les municipalités des paroisses de La Rédemption, Saint-Antoine-de-Padoue-de-Kempt, Saint-Cléophas, Sainte-Tréne, Sainte-Jeanne-d'Arc, Sainte-Marie-de-Sayabec, Saint-Moïse et Saint-Pierre-du-Lac; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale et comprenant les augmentations d'Awantjish et de MacNider, partie des cantons d'Awantjish, Massé, MacNider et Nemtayé, et la partie de la seigneurie du Lac-Mitis limitée au sud-est par le prolongement de la ligne séparative des cantons de Nemtayé et Pinault jusqu'à la limite sud-ouest du comté de Matapédia.

55. ROBERVAL renferme:

a) la cité de Roberval;

b) les villes de Dolbeau, Mistassini et Saint-Félicien;

c) dans le comté de Lac-Saint-Jean-Ouest: les municipalités des villages d'Albanel, Chambord, Lac-Bouchette, Normandin, Saint-André, Saint-Prime et Val-Jalbert; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-la-Doré, Sainte-Hedwidge, Saint-Louis-de-Chambord et Saint-Prime; les municipalités des cantons d'Albanel et Normandin; les municipalités de Girardville, Roberval, Saint-André, Saint-Edmond, Saint-Eugène, Saint-Félicien, Saint-François-de-Sales, Saint-Méthode, Saint-Michel-de-Mistassini, Saint-Stanislas, Saint-Thomas-d'Aquin et Saint-Thomas-Didyme; la réserve indienne d'Ouiatchouan n° 5; les cantons, parties de cantons et le territoire non divisé en cantons situés au sud de la municipalité de Saint-François-de-Sales, à l'ouest des municipalités de Saint-François-de-Sales et Saint-Thomas-d'Aquin, au nord du comté de Québec, au nord-est du comté de Champlain, au sud-est de la limite nord-ouest du comté de Lac-Saint-Jean-Ouest et à l'ouest de la rivière Mistassibi et d'une

ligne franc nord à partir de la tête de ladite rivière jusqu'à la limite nord-ouest du comté de Lac-Saint-Jean-Ouest.

56. SAINT-DENIS renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rue Saint-Hubert et de la voie ferrée de La Compagnie du Chemin de Fer Canadien du Pacifique; de là suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite nord-est de la cité d'Outremont; de là suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la cité d'Outremont et de la ville de Mont-Royal jusqu'au boulevard Métropolitain; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Saint-Denis; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Beaubien-Est; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Saint-Hubert; de là vers le sud-est jusqu'au point de départ.

57. SAINT-HENRI renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rive du fleuve Saint-Laurent et de la limite nord-est de la cité de Verdun; de là suivant ladite limite jusqu'à l'extrémité nord de la cité de Verdun; de là vers le nord-est suivant le prolongement de la limite nord-ouest de la cité de Verdun jusqu'à l'avenue Atwater; de là vers le nord-ouest jusqu'à la voie ferrée de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada; de là vers l'ouest jusqu'au canal Lachine; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Saint-Rémi; de là vers le nord-ouest jusqu'à la limite sud-est de la cité de Westmount; de là vers le nord-est suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la cité de Westmount jusqu'à la rue Sainte-Catherine-Ouest; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Peel; de là vers le sud-est jusqu'au boulevard Dorchester-Ouest; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Windsor; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Notre-Dame-Ouest; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue de La Montagne; de là vers le sud-est et l'est jusqu'à la rue Wellington; de là vers le sud-est jusqu'au canal Lachine; de là vers le nord-est et le nord le long dudit canal jusqu'à son extrémité nord; de là dans le havre de Montréal suivant une ligne irrégulière contournant la jetée Mackay par l'ouest, le nord et l'est et passant à mi-chemin entre la jetée Mackay et l'île Sainte-Hélène jusqu'à la limite de la ville de Montréal dans le fleuve Saint-Laurent; de là remontant le cours du fleuve Saint-Laurent en suivant la limite de la ville de Montréal jusqu'au point de départ.

58. SAINT-HYACINTHE renferme:

a) la cité de Saint-Hyacinthe;

b) les villes de Marieville et Saint-Hilaire-sur-Richelieu;

c) le comté de Saint-Hyacinthe;

cisse-de-Rimouski and Sainte-Odile-sur-Rimouski; the municipalities of Fleuriault, Mont-Lebel and Saint-Jean-Baptiste; the territory without local municipal organization bounded on the southwest by the prolongation of the line separating the Townships of Flynn and Varin to the southern limit of the County of Rimouski;

(d) in the County of Matane: the village municipality of Price; the parish municipality of Saint-Octave-de-Métis; the municipality of Grand-Métis;

(e) in the County of Matapédia: the village municipalities of Saint-Noël, Sayabec and Val-Brillant; the parish municipalities of La Rédemption, Saint-Antoine-de-Padoue-de-Kempt, Saint-Cléophas, Sainte-Irène, Sainte-Jeanne-d'Arc, Sainte-Marie-de-Sayabec, Saint-Moise and Saint-Pierre-du-Lac; the territory without local municipal organization comprising the Augmentations of Awantjish and MacNider, part of the Townships of Awantjish, Massé, MacNider and Nemtayé, and that part of the Seigniorship of Lac-Mitis bounded on the southeast by the prolongation of the line separating the Townships of Nemtayé and Pinault to the southwestern limit of the County of Matapédia.

55. ROBERVAL includes:

(a) the City of Roberval;

(b) the Towns of Dolbeau, Mistassini and Saint-Félicien;

(c) in the County of Lac-Saint-Jean West: the village municipalities of Albanel, Chambord, Lac-Bouchette, Normandin, Saint-André, Saint-Prime and Val-Jalbert; the parish municipalities of Notre-Dame-de-la-Doré, Sainte-Hedwidge, Saint-Louis-de-Chambord and Saint-Prime; the township municipalities of Albanel and Normandin; the municipalities of Girardville, Roberval, Saint-André, Saint-Edmond, Saint-Eugène, Saint-Félicien, Saint-François-de-Sales, Saint-Méthode, Saint-Michel-de-Mistassini, Saint-Stanislas, Saint-Thomas-d'Aquin and Saint-Thomas-Didyme; the Indian Reserve of Oujatchouan No. 5; the townships, parts of townships and the territory not divided into townships situated south of the municipality of Saint-François-de-Sales, west of the municipalities of Saint-François-de-Sales and Saint-Thomas-d'Aquin, north of the County of Quebec, northeast of the County of Champlain, southeast of the northwestern limit of the County of Lac-Saint-Jean West and west

of Mistassibi River and of a line due north from the head of the said river to the northwestern limit of the County of Lac-Saint-Jean West.

56. SAINT-DENIS includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of Saint-Hubert Street and the Canadian Pacific Railway Company's track; thence following the said track to the northeastern limit of the City of Outremont; thence following a broken line separating the City of Montreal from the City of Outremont and the Town of Mount Royal to Metropolitan Boulevard; thence northeastward to Saint-Denis Street; thence southeastward to Beaubien Street East; thence northeastward to Saint-Hubert Street; thence southeastward to the point of commencement.

57. SAINT-HENRI includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of the bank of Saint-Lawrence River and the northeastern limit of the City of Verdun; thence following the said limit to the northernmost point of the City of Verdun; thence northeastward following the prolongation of the northwestern limit of the City of Verdun to Atwater Avenue; thence northwestward to the Canadian National Railways Company's track; thence westward to Lachine Canal; thence southwestward to Saint-Rémi Street; thence northwestward to the southeastern limit of the City of Westmount; thence northeastward following a broken line separating the City of Montreal from the City of Westmount to Sainte-Catherine Street West; thence northeastward to Peel Street; thence southeastward to Dorchester Boulevard West; thence southwestward to Windsor Street; thence southeastward to Notre-Dame Street West; thence southwestward to Mountain Street; thence southeastward and eastward to Wellington Street; thence southeastward to Lachine Canal; thence northeastward and northward along the said canal to its northern extremity; thence in Montreal Harbour following an irregular line skirting around Mackay Pier to the west, the north and the east and passing half-way between Mackay Pier and Sainte-Hélène's Island to the limit of the City of Montreal in Saint-Lawrence River; thence in Saint-Lawrence River upstream following the limit of the City of Montreal to the point of commencement.

58. SAINT-HYACINTHE includes:

(a) the City of Saint-Hyacinthe;

(b) the Towns of Marieville and Saint-Hilaire-sur-Richelieu;

(c) the County of Saint-Hyacinthe;

d) dans le comté de Bagot: les municipalités des villages de Saint-Dominique, Saint-Liboire, Saint-Pie, Sainte-Rosalie et Upton; les municipalités des paroisses de Saint-Dominique, Saint-Ephrem-d'Upton, Saint-Liboire, Saint-Pie et Sainte-Rosalie;

e) dans le comté de Rouville: la municipalité du village de Rougemont; les municipalités des paroisses de Sainte-Angele-de-Monnoir, Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Marie-de-Monnoir et Saint-Michel-de-Rougemont; les municipalités de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park;

f) dans le comté de Richelieu: la municipalité de la paroisse de Saint-Louis.

59. SAINT-JACQUES renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant à un point dans le havre de Montréal à l'entrée du canal Lachine; de là vers le sud et le sud-ouest suivant le canal Lachine jusqu'à la rue Wellington; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue de La Montagne; de là vers l'ouest et le nord-ouest jusqu'à la rue Notre-Dame-Ouest; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Windsor; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Dorchester-Ouest; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Peel; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Sherbrooke-Ouest; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue du Parc; de là vers le nord-ouest jusqu'à l'avenue du Mont-Royal-Ouest; de là vers le nord-est suivant l'avenue du Mont-Royal-Ouest et Est jusqu'à la rue Saint-Denis; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Sherbrooke-Est; de là vers le nord jusqu'à la rue Amherst; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Ontario-Est; de là vers le nord jusqu'à la rue de La Visitation; de là vers le sud-est suivant la rue de La Visitation et son prolongement jusqu'au fleuve Saint-Laurent; de là dans le havre de Montréal suivant une ligne irrégulière passant à mi-chemin entre les quais et la jetée Mackay jusqu'au point de départ.

60. SAINT-JEAN renferme:

a) la cité de Saint-Jean;

b) les villes d'Iberville, Saint-Luc, Sainte-Philomène et Saint-Rémi;

c) les comtés de Napierville et Saint-Jean;

d) dans le comté de Huntingdon: la municipalité du village de Hemmingford; les municipalités des cantons de Havelock et Hemmingford;

e) dans le comté de Châteauguay: la municipalité du village de Saint-Chrysostôme; les municipalités des paroisses de Sainte-Clothilde, Saint-Jean-Chrysostôme et Saint-Urbain-Premier;

f) dans le comté de Laprairie: les municipalités des paroisses de Saint-Isidore, Saint-Jacques-le-Mineur et Saint-Philippe; la municipalité de Saint-Mathieu.

61. SAINTE-MARIE renferme la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant à un point sur la rive du fleuve Saint-Laurent dans le prolongement de la rue de La Visitation; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et la rue de La Visitation jusqu'à la rue Ontario-Est; de là vers le sud jusqu'à la rue Amherst; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Sherbrooke-Est; de là vers le sud jusqu'à la rue Saint-Denis; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Rachel-Est; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Christophe-Colomb; de là vers le sud-est jusqu'à la rue du Parc La Fontaine; de là vers le nord-est jusqu'à la rue De Lanaudière; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Saint-Joseph-Est; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue Papineau; de là vers le sud-est jusqu'à l'avenue du Mont-Royal-Est; de là vers le nord-est jusqu'à la rue Bordeaux; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Rachel-Est; de là vers le nord-est jusqu'à la rue d'Iberville; de là suivant la rue d'Iberville et son prolongement dans le fleuve Saint-Laurent, en passant au nord de l'île Sainte-Hélène, jusqu'à la limite est de la ville de Montréal; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'au côté nord-ouest du Pont Victoria; de là suivant ledit côté nord-ouest jusqu'au milieu du fleuve Saint-Laurent; de là vers le nord-ouest suivant une ligne droite passant à mi-chemin entre la jetée Mackay et l'île Sainte-Hélène jusqu'au prolongement de la rue de La Visitation; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement jusqu'au point de départ.

62. SAINT-MAURICE renferme:

a) les cités de Grand'Mère et Shawinigan;

b) la ville de Shawinigan-Sud;

c) dans le comté de Champlain: la municipalité du village de Saint-Georges; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Saint-Louis-de-France et Saint-Théophile; la municipalité de Saint-Jean-des-Piles;

d) dans le comté de Saint-Maurice: les municipalités des villages de Baie-de-Shawinigan et Saint-Boniface-de-Shawinigan; les municipalités des paroisses de Saint-Élie, Saint-Gérard-des-Laurentides, Sainte-Flore et Saint-Mathieu.

63. SAINT-MICHEL renferme:

a) les cités de Saint-Léonard et Saint-Michel;

b) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point le plus au sud de la cité de Saint-Michel;

- (d) in the County of Bagot: the village municipalities of Saint-Dominique, Saint-Loiboire, Saint-Pie, Sainte-Rosalie and Upton; the parish municipalities of Saint-Dominique, Saint-Éphrem-d'Upton, Saint-Loiboire, Saint-Pie and Sainte-Rosalie;
- (e) in the County of Rouville: the village municipality of Rougemont; the parish municipalities of Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Marie-de-Monnoir and Saint-Michel-de-Rougemont; the municipalities of Mont-Saint-Hilaire and Otterburn Park;
- (f) in the County of Richelieu: the parish municipality of Saint-Louis.

59. SAINT-JACQUES includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at a point in Montreal Harbour at the entrance of Lachine Canal; thence southward and southwestward following Lachine Canal to Wellington Street; thence northwestward to Mountain Street; thence westward and northwestward to Notre-Dame Street West; thence northeastward to Windsor Street; thence northwestward to Dorchester Boulevard West; thence northeastward to Peel Street; thence northwestward to Sherbrooke Street West; thence northeastward to Park Avenue; thence northwestward to Mont-Royal Avenue West; thence northeastward following Mont-Royal Avenue West and East to Saint-Denis Street; thence southeastward to Sherbrooke Street East; thence northward to Amherst Street; thence southeastward to Ontario Street East; thence northward to La Visitation Street; thence southeastward following La Visitation Street and its prolongation to Saint-Lawrence River; thence in Montreal Harbour following an irregular line passing half-way between the wharves and Mackay Pier to the point of commencement.

60. SAINT-JEAN includes:

- (a) the City of Saint-Jean;
- (b) the Towns of Iberville, Saint-Luc, Sainte-Philomène and Saint-Rémi;
- (c) the Counties of Napierville and Saint-Jean;
- (d) in the County of Huntingdon: the village municipality of Hemmingford; the township municipalities of Havelock and Hemmingford;
- (e) in the County of Châteauguay: the village municipality of Saint-Chrysostôme; the parish municipalities of Sainte-Clothilde, Saint-Jean-Chrysostôme and Saint-Urbain-Premier;

- (f) in the County of Laprairie: the parish municipalities of Saint-Isidore, Saint-Jacques-le-Mineur and Saint-Philippe; the municipality of Saint-Mathieu.

61. SAINTE-MARIE includes that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at a point on the bank of Saint-Lawrence River in the prolongation of La Visitation Street; thence northwestward following the said prolongation and La Visitation Street to Ontario Street East; thence southward to Amherst Street; thence northwestward to Sherbrooke Street East; thence southward to Saint-Denis Street; thence northwestward to Rachel Street East; thence northeastward to Christophe-Colomb Avenue; thence southeastward to Parc La Fontaine Street; thence northeastward to De Lanaudière Street; thence northwestward to Saint-Joseph Boulevard East; thence northeastward to Papineau Avenue; thence southeastward to Mont-Royal Avenue East; thence northeastward to Bordeaux Street; thence southeastward to Rachel Street East; thence northeastward to d'Iberville Street; thence following d'Iberville Street and its prolongation in Saint-Lawrence River, skirting around Sainte-Hélène's Island to the north, to the eastern limit of the City of Montreal; thence southward following the said limit to the northwest side of Victoria Bridge; thence following the said northwest side to the centre of Saint-Lawrence River; thence northwestward following a straight line passing half-way between Mackay Pier and Sainte-Hélène's Island to the prolongation of La Visitation Street; thence northwestward following the said prolongation to the point of commencement.

62. SAINT-MAURICE includes:

- (a) the Cities of Grand'Mère and Shawinigan;
- (b) the Town of Shawinigan South;
- (c) in the County of Champlain: the village municipality of Saint-Georges; the parish municipalities of Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Saint-Louis-de-France and Saint-Théophile; the municipality of Saint-Jeandes-Piles;
- (d) in the County of Saint-Maurice: the village municipalities of Baie-de-Shawinigan and Saint-Boniface-de-Shawinigan; the parish municipalities of Saint-Élie, Saint-Gérard-des-Laurentides, Sainte-Flore and Saint-Mathieu.

63. SAINT-MICHEL includes:

- (a) the Cities of Saint-Léonard and Saint-Michel;
- (b) that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the southernmost point of the City of Saint-Michel; thence

de là vers le sud-ouest suivant le prolongement de la limite sud-est de ladite cité jusqu'à la rue d'Iberville; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Bélanger; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Des Érables; de là vers le nord-ouest jusqu'à la rue Jean-Talon-Est; de là vers le sud-ouest jusqu'à l'avenue Papineau; de là vers le nord-ouest jusqu'au boulevard Métropolitain; de là vers le nord-est jusqu'à la limite de la cité de Saint-Michel; de là vers le nord-est et le sud-est suivant ladite limite de la cité de Saint-Michel jusqu'au point de départ.

64. SHEFFORD renferme:

- a) la cité de Granby;
- b) les villes d'Acton Vale, Saint-Césaire et Waterloo;
- c) le comté de Shefford;
- d) dans le comté de Rouville: la municipalité du village d'Ange-Gardien; les municipalités des paroisses de Saint-Ange-Gardien, Saint-Césaire et Saint-Paul-d'Abbotsford;
- e) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité de la paroisse de Saint-Élie-d'Orford et la municipalité du canton d'Orford;
- f) dans le comté de Bagot: les municipalités des paroisses de Saint-André-d'Acton et Sainte-Christine.

65. SHERBROOKE renferme:

- a) la cité de Sherbrooke;
- b) la ville de Lennoxville;
- c) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité du village de Deauville; la municipalité du canton d'Ascot; les municipalités d'Ascot-Nord et Rock Forest.

66. STANSTEAD renferme:

- a) les villes de Coaticook, Cookshire, East Angus, Lac-Mégantic, Rock Island et Scotstown;
- b) le comté de Compton;
- c) dans le comté de Frontenac: les municipalités des villages de Lambton, Saint-Ludger et Saint-Sébastien; les municipalités des paroisses de Saint-Augustin-de-Woburn, Saint-Sébastien et Val-Racine; les municipalités des cantons de Gayhurst, Gayhurst partie Sud-Est, Lambton et Marston; la municipalité des cantons-unis de Risborough et partie de Marlow (excepté le Rang 1 du canton de Risborough); les municipalités d'Audet, Frontenac, Milan, Nantes, Notre-Dame-

des-Bois, Piopolis, Sainte-Cécile-de-Whitton, Saint-Romain et Winslow-Sud;

- d) le comté de Stanstead (excepté la municipalité du village d'Omerville et la municipalité du canton de Magog);
- e) dans le comté de Sherbrooke: les municipalités des villages de Compton et Waterville; la municipalité du canton de Compton; les municipalités d'Ascot Corner et Compton Station.

67. TÉMISCAMINGUE renferme:

- a) les cités de Noranda et Rouyn;
- b) les villes de Belleterre, Temiscaming et Ville-Marie;
- c) le comté de Témiscamingue (excepté les cantons de Béraud, Chabert, Darlens, Desroberts, Granet, Jourdan, Landanet, Laubanie, Marrias, Mazérac, Pélissier et Sabourin n'ayant aucune organisation municipale locale).

68. TÉMISCOUATA renferme:

- a) la cité de Rivière-du-Loup;
- b) les villes de Cabano et Trois-Pistoles;
- c) le comté de Rivière-du-Loup (excepté les municipalités des paroisses de Notre-Dame-du-Portage et Saint-Antonin);
- d) dans le comté de Témiscouata: la municipalité du village de Notre-Dame-du-Lac; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-du-Lac, Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Saint-Mathias-de-Cabano, Saint-Michel-du-Squatec et Sainte-Rose-du-Déglé; les municipalités d'Aclair, Saint-Godard-de-Lejeune, Saint-Honoré et Saint-Juste-du-Lac; le canton de Rouillard, la partie du canton de Demers et les parties de la seigneurie du Lac - Témiscouata n'ayant aucune organisation municipale locale;
- e) dans le comté de Rimouski: les municipalités des paroisses de Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Mathieu-de-Rieux, Saint-Simon, Saint-Valérien et Trinité-des-Monts; les municipalités de Biencourt, Lac-des-Aigles, Saint-Guy et Saint-Médard; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale limité au nord-est par le prolongement de la ligne séparative des cantons de Flynn et Varin jusqu'à la limite sud du comté de Rimouski.

69. TERREBONNE renferme:

- a) la cité de Sainte-Thérèse;
- b) les villes de Laurentides, Lorraine, Repentigny, Rosemère et Terrebonne;

southwestward following the prolongation of the southeastern limit of the said city to d'Iberville Street; thence southeastward to Bélanger Street; thence southwestward to Des Érables Avenue; thence northwestward to Metropolitan Boulevard; thence northeastward to the limit of the City of Saint-Michel; thence northeastward and southeastward following the said limit of the City of Saint-Michel to the point of commencement.

64. SHEFFORD includes:

- (a) the City of Granby;
- (b) the Towns of Acton Vale, Saint-Césaire and Waterloo;
- (c) the County of Shefford;
- (d) in the County of Rouville: the village municipality of Ange-Gardien; the parish municipalities of Saint-Ange-Gardien, Saint-Césaire and Saint-Paul-d'Abbottsford;
- (e) in the County of Sherbrooke: the parish municipality of Saint-Élie-d'Orford and the township municipality of Orford;
- (f) in the County of Bagot: the parish municipalities of Saint-André-d'Acton and Sainte-Christine.

65. SHERBROOKE includes:

- (a) the City of Sherbrooke;
- (b) the Town of Lennoxville;
- (c) in the County of Sherbrooke: the village municipality of Deauville; the township municipality of Ascot; the municipalities of Ascot North and Rock Forest.

66. STANSTEAD includes:

- (a) the Towns of Coaticook, Cookshire, East Angus, Lac-Mégantic, Rock Island and Scotstown;
- (b) the County of Compton;
- (c) in the County of Frontenac: the village municipalities of Lambton, Saint-Ludger and Saint-Sébastien; the parish municipalities of Saint-Augustin-de-Woburn, Saint-Sébastien and Val-Racine; the township municipalities of Gayhurst, Gayhurst southeast part, Lambton and Marston; the united townships municipality of Risborough and part of Marlow (except Range 1 of the Township of Risborough); the municipalities of Audet, Frontenac, Milan, Nantes, Notre-

Dame-des-Bois, Piopolis, Sainte-Cécile-de-Whitton, Saint-Romain and Winslow South;

- (d) the County of Stanstead (except the village municipality of Omerville and the township municipality of Magog);
- (e) in the County of Sherbrooke: the village municipalities of Compton and Waterville; the township municipality of Compton; the municipalities of Ascot Corner and Compton Station.

67. TÉMISCAMINGUE includes:

- (a) the Cities of Noranda and Rouyn;
- (b) the Towns of Belleterre, Temiscaming and Ville-Marie;
- (c) the County of Témiscamingue (except the Townships of Béraud, Chabert, Darlens, Desroberts, Granet, Jourdan, Landanet, Laubanie, Marrias, Mazérac, Pélissier and Sabourin without local municipal organization).

68. TÉMISCOUATA includes:

- (a) the City of Rivière-du-Loup;
- (b) the Towns of Cabano and Trois-Pistoles;
- (c) the County of Rivière-du-Loup (except the parish municipalities of Notre-Dame-du-Portage and Saint-Antoine);
- (d) in the County of Témiscouata: the village municipality of Notre-Dame-du-Lac; the parish municipalities of Notre-Dame-du-Lac, Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Saint-Mathias-de-Cabano, Saint-Michel-du-Squatec and Sainte-Rose-du-Déjé; the municipalities of Auclair, Saint-Godard-de-Lejeune, Saint-Honoré and Saint-Juste-du-Lac; the Township of Rouillard, part of the Township of Demers and parts of the Seigniorship of Lac-Témiscouata without local municipal organization;
- (e) in the County of Rimouski: the parish municipalities of Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Mathieu-de-Rieux, Saint-Simon, Saint-Valérien and Trinité-des-Monts; the municipalities of Biencourt, Lac-des-Aigles, Saint-Guy and Saint-Médard; the territory without local municipal organization bounded on the northeast by the prolongation of the line separating the Townships of Flynn and Varin to the southern limit of the County of Rimouski.

69. TERREBONNE includes:

- (a) the City of Sainte-Thérèse;
- (b) the Towns of Laurentides, Lorraine, Repentigny, Rosemère and Terrebonne;

- c) dans le comté de L'Assomption: la municipalité du village de Charlemagne; les municipalités des paroisses de Saint-Charles-de-Lachenaie, Saint-Henri-de-Mascouche, Saint-Joachim, Saint-Lin, Saint-Paul-l'Ermite et Saint-Roch-de-l'Achigan; la municipalité de Saint-Roch-Ouest;
- d) dans le comté de Terrebonne: les municipalités des villages de Bois-des-Filion et New Glasgow; les municipalités des paroisses de Sainte-Anne-des-Plaines, Saint-Janvier-de-Blainville, Saint-Louis-de-Terrebonne et Sainte-Thérèse-de-Blainville; les municipalités de Saint-Janvier-de-Lacroix, Sainte-Sophie et Sainte-Thérèse-Ouest.

70. TROIS-RIVIÈRES renferme les cités du Cap-de-la-Madeleine et des Trois-Rivières.

71. VAUDREUIL renferme:

- a) la partie de la cité de Pierrefonds située au sud-ouest de la ville de Roxboro;
- b) les villes de Baie-d'Urfé, Beaconsfield, Dorion, Île-Cadieux, Île-Perrot, Kirkland, Pincourt, Pointe-du-Moulin, Rigaud, Sainte-Anne-de-Bellevue, Sainte-Geneviève et Vaudreuil;
- c) les comtés de Soulanges et Vaudreuil;
- d) la municipalité du village de Senneville;
- e) la municipalité de la paroisse de Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.

72. VERDUN renferme la cité de Verdun.

73. VILLENEUVE renferme:

- a) les villes de Barville, Bourlamaque, Cadillac, Chapais, Chibougamau, Malaric, Senneterre et Val-d'Or;
- b) dans le comté d'Abitibi: les municipalités des villages de Barraute et Pascalis; la municipalité de la paroisse de Senneville; la municipalité du canton de Landrienne; les municipalités de Fiedmont et Barraute, Belcourt, Champneuf, Lac-Lemoine et La Motte; le territoire n'ayant aucune organisation municipale locale borné au nord par la limite nord du comté d'Abitibi, par la municipalité de la paroisse de Saint-Marc-de-Figuery, par la municipalité de La Motte, par les cantons de La Pause et Preissac, à l'ouest par les cantons de Miniac, Béarn, Joannès et Vaudray, par la municipalité de la paroisse de Saint-Marc-de-Figuery et par les municipalités d'Amos-Est et La Motte;

c) la partie du comté de Témiscamingue n'ayant aucune organisation municipale locale et comprenant les cantons de Bétraud, Chabert, Darlens, Desroberts, Gragnet, Jourdan, Landanet, Laubanie, Marrias, Mazérac, Péliissier et Sabourin;

d) le territoire limité par une ligne commençant à l'extrémité nord-est du comté d'Abitibi; de là vers l'ouest suivant la limite nord du comté d'Abitibi jusqu'à la limite ouest du canton de Lacroix; de là vers le nord suivant la limite ouest des cantons de Lacroix, Belmont, Royal, Du Guesclin, Guercheville, Lapparent, De Saussure et Guettard; de là vers l'est suivant les limites nord des cantons de Guettard, Lamarek, Opémisca, Cuvier, Barlow, McKenzie, Roy et de partie du canton de McCorkill jusqu'à la limite nord-ouest du comté de Lac-Saint-Jean-Ouest; de là vers le sud-ouest suivant la limite dudit comté jusqu'à la limite nord-est du comté de Champlain; de là vers le nord-ouest suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

74. WESTMOUNT renferme:

- a) la cité de Westmount;
- b) la partie de la ville de Montréal bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rue Sherbrooke-Ouest et de l'avenue Melrose; de là vers le nord-ouest jusqu'au chemin de la Côte-Saint-Luc; de là vers l'est et le nord-est jusqu'au boulevard Décarie; de là vers le nord-ouest jusqu'au chemin Queen Mary; de là vers le nord-est suivant le chemin Queen Mary jusqu'à la limite nord-ouest du cimetière de Notre-Dame-des-Neiges; de là vers le nord-est suivant ladite limite du cimetière jusqu'à la limite de la cité d'Outremont; de là suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la cité d'Outremont jusqu'à la rencontre du chemin de la Côte-Sainte-Catherine et de l'avenue du Mont-Royal-Ouest; de là vers le nord-est jusqu'à l'avenue du Parc; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Sherbrooke-Ouest; de là vers le sud-ouest jusqu'à la rue Peel; de là vers le sud-est jusqu'à la rue Sainte-Catherine-Ouest; de là vers le sud-ouest jusqu'à la limite de la cité de Westmount; de là vers le nord-ouest, le sud-ouest et le sud-est suivant une ligne brisée séparant la ville de Montréal de la cité de Westmount jusqu'à la rue Sherbrooke-Ouest; de là vers le sud-ouest jusqu'au point de départ.

- (c) in the County of L'Assomption: the village municipality of Charlemagne; the parish municipalities of Saint-Charles-de-Lachenaie, Saint-Henri-de-Mascouche, Saint-Joachim, Saint-Lin, Saint-Paul-l'Ermite and Saint-Roch-de-l'Achigan; the municipality of Saint-Roch West;
 - (d) in the County of Terrebonne: the village municipalities of Bois-des-Filion and New Glasgow; the parish municipalities of Sainte-Anne-des-Plaines, Saint-Janvier-de-Blainville, Saint-Louis-de-Terrebonne and Sainte-Thérèse-de-Blainville; the municipalities of Saint-Janvier-de-Lacroix, Sainte-Sophie and Sainte-Thérèse West.
70. TROIS-RIVIÈRES includes the Cities of Cap-de-la-Madeleine and Trois-Rivières.
71. VAUDREUIL includes:
- (a) that part of the City of Pierrefonds situated southwest of the Town of Roxboro;
 - (b) the Towns of Baie-d'Urfé, Beaconsfield, Dorion, Île-Cadieux, Île-Perrot, Kirkland, Pincourt, Pointe-du-Moulin, Rigaud, Sainte-Anne-de-Bellevue, Sainte-Geneviève and Vaudreuil;
 - (c) the Counties of Soulanges and Vaudreuil;
 - (d) the village municipality of Senneville;
 - (e) the parish municipality of Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.
72. VERDUN includes the City of Verdun.
73. VILLENEUVE includes:
- (a) the Towns of Barville, Bourlamaque, Cadillac, Chapais, Chibougamau, Malartic, Senneterre and Val-d'Or;
 - (b) in the County of Abitibi: the village municipalities of Barraute and Pascalis; the parish municipality of Senneterre; the township municipality of Landrienne; the municipalities of Fiedmont and Barraute, Belcourt, Champneuf, Lac-Lemoine and La Motte; the territory without local municipal organization bounded on the north by the northern limit of the County of Abitibi, by the parish municipality of Saint-Marc-de-Figuery, by the municipality of La Motte, by the Townships of La Pause and Preissac, on the west by the Townships of Miniac, Béarn, Joannès and Vaudray, by the parish municipality of Saint-Marc-de-Figuery and by the municipalities of Amos East and La Motte;
 - (c) that part of the County of Témiscamingue without local municipal organization and comprising the Townships of Béraud, Chabert, Darlens, Desroberts, Granet, Jourdan, Landanet, Laubanie, Marrias, Mazérac, Pélissier and Sabourin;
 - (d) the territory bounded by a line commencing at the northeasternmost point of the County of Abitibi; thence westward following the northern limit of the County of Abitibi to the western limit of the Township of Lacroix; thence northward following the western limits of the Townships of Lacroix, Belmont, Royal, Du Guesclin, Guercheville, Lapparent, De Saussure and Guettard; thence eastward following the northern limits of the Townships of Guettard, Lamarck, Opémisca, Cuvier, Barlow, McKenzie, Roy and part of the Township of McCorkill to the northwestern limit of the County of Lac-Saint-Jean West; thence southwestward following the limit of the said county to the northeastern limit of the County of Champlain; thence northwestward following the said limit to the point of commencement.
74. WESTMOUNT includes:
- (a) the City of Westmount;
 - (b) that part of the City of Montreal bounded by a line commencing at the point of intersection of Sherbrooke Street West and Melrose Avenue; thence northwestward to Côte-Saint-Luc Road; thence eastward and northeastward to Décarie Boulevard; thence northwestward to Queen Mary Road; thence northeastward following Queen Mary Road to the northwestern limit of Notre-Dame-des-Neiges Cemetery; thence northeastward following the said limit of the cemetery to the limit of the City of Outremont; thence following a broken line separating the City of Montreal from the City of Outremont to the intersection of Côte-Sainte-Catherine Road and Mont-Royal Avenue West; thence northeastward to Park Avenue; thence southeastward to Sherbrooke Street West; thence southwestward to Peel Street; thence southeastward to Sainte-Catherine Street West; thence southwestward to the limit of the City of Westmount; thence northwestward, southwestward and southeastward following a broken line separating the City of Montreal from the City of Westmount to Sherbrooke Street West; thence southwestward to the point of commencement.

ANNEXE B

SCHEDULE B

No	NOM—NAME	POPULATION 1961	No	NAME—NOM	POPULATION 1961
1.	ABITIBI	55,869	38.	LONGUEUIL	75,922
2.	AHUNTSIC	77,791	39.	LOTBINIÈRE	67,334
3.	ARGENTEUIL	66,734	40.	LOUIS-HÉBERT	76,714
4.	BEAUCE	68,654	41.	MAISONNEUVE	76,479
5.	BEAUHARNOIS	70,017	42.	MATANE	58,202
6.	BELLECHASSE	69,075	43.	MERCIER	74,204
7.	BERTHIER	66,350	44.	MISSISQUOI	69,188
8.	BONAVENTURE	55,441	45.	MONTMORENCY	75,568
9.	BOURASSA	77,316	46.	MOUNT ROYAL	77,800
10.	CHAMBLY	71,714	47.	NOTRE-DAME-DE-GRÂCE	79,605
11.	CHAMPLAIN	69,014	48.	OUTREMONT	78,950
12.	CHARLEVOIX	57,393	49.	PAPINEAU	78,573
13.	CHICOUTIMI	76,974	50.	PONTIAC	59,874
14.	CÔTE-NORD	56,001	51.	PORTNEUF	76,208
15.	DOLLARD	77,966	52.	RICHELIEU	69,413
16.	DRUMMOND	69,837	53.	RICHMOND	66,946
17.	DUVERNAY	60,355	54.	RIMOUSKI	69,350
18.	FRONTENAC	68,382	55.	ROBERVAL	56,234
19.	GAMELIN	77,750	56.	SAINT-DENIS	77,856
20.	GASPÉ	57,095	57.	SAINT-HENRI	79,947
21.	GATINEAU	64,232	58.	SAINT-HYACINTHE	71,014
22.	HOCHELAGA	76,765	59.	SAINT-JACQUES	79,337
23.	HULL	75,968	60.	SAINT-JEAN	71,817
24.	JOLIETTE	70,660	61.	SAINTE-MARIE	76,240
25.	KAMOURASKA	67,668	62.	SAINT-MAURICE	75,279
26.	LABELLE	69,120	63.	SAINT-MICHEL	78,811
27.	LACHINE	79,933	64.	SHEFFORD	69,551
28.	LAC-SAINT-JEAN	57,754	65.	SHERBROOKE	77,885
29.	LAFONTAINE	77,098	66.	STANSTEAD	67,152
30.	LANGELIER	76,916	67.	TÉMISCAMINGUE	59,794
31.	LAPOINTE	71,464	68.	TÉMISCOUATA	69,451
32.	LAPRAIRIE	73,867	69.	TERREBONNE	70,270
33.	LA SALLE	78,804	70.	TROIS-RIVIÈRES	83,338
34.	LAURIER	76,915	71.	VAUDREUIL	71,599
35.	LAVAL	64,386	72.	VERDUN	78,317
36.	LÉVIS	69,997	73.	VILLENEUVE	56,516
37.	LIMOILOU	78,802	74.	WESTMOUNT	78,396

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJÉTÉES

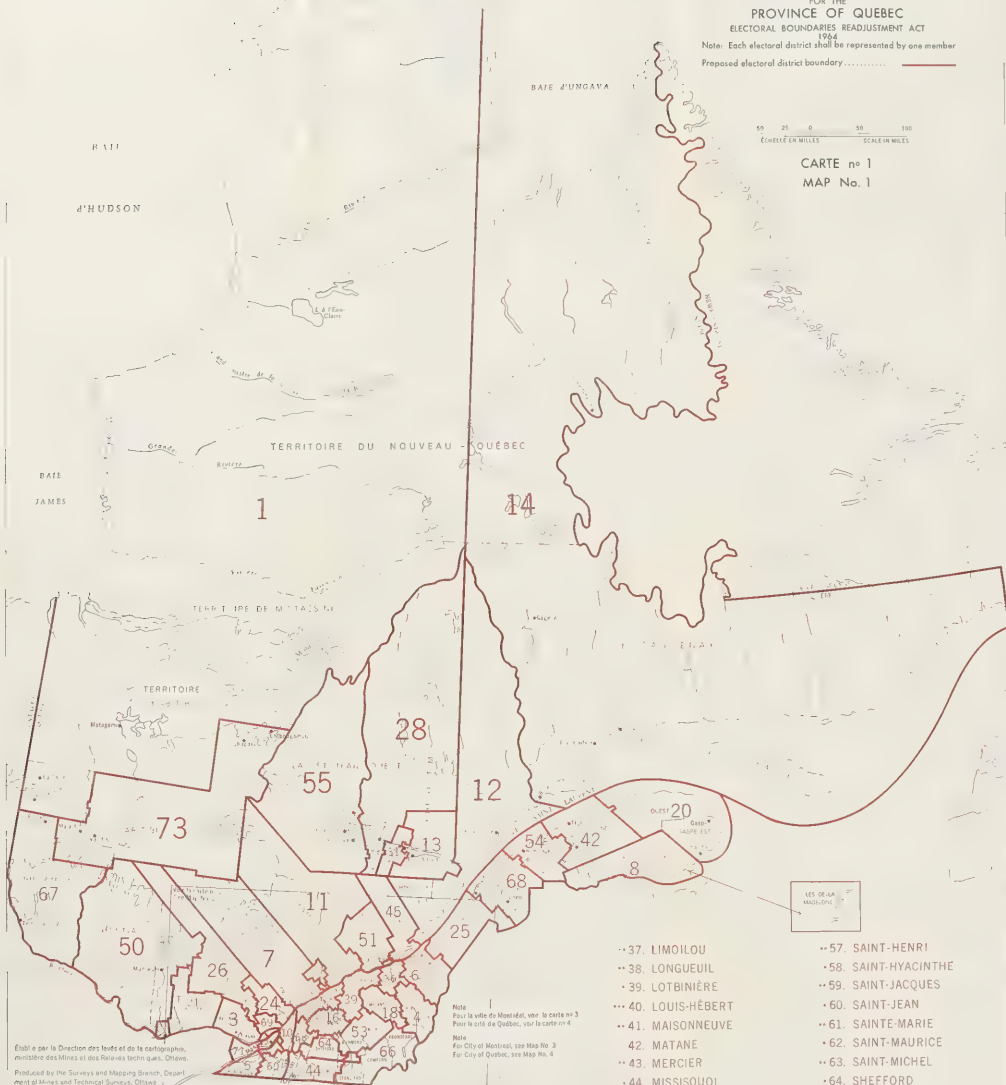
POUR LA
PROVINCE DE QUÉBEC
LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
1964
Note: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député
Limite projetée de la circonscription électorale.....

PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS

FOR THE
PROVINCE OF QUEBEC
ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT
1964
Note: Each electoral district shall be represented by one member
Proposed electoral district boundary.....

50 25 0 25 50
ÉCHELLE EN MILES
SCALE IN MILES

CARTE n° 1
MAP No. 1



Établi par la Direction des cartes et de la cartographie,
ministère des Mines et des Techniques, Ottawa.
Produced by the Surveys and Mapping Branch, Depart-
ment of Mines and Technical Surveys, Ottawa.

Note
Pour la ville de Montréal, voir la carte n° 3
Pour la ville de Québec, voir la carte n° 4
Note
For City of Montreal, see Map No. 3
For City of Quebec, see Map No. 4

- | | | |
|----------------|----------------|--------------------|
| 1. ABITIBI | 13. CHICOUTIMI | 25. KAMOURASKA |
| 2. AHUNTSIC | 14. CÔTE-NORD | 26. LABELLE |
| 3. ARGENTEUIL | 15. DOLLARD | 27. LACHINE |
| 4. BEAUCÉ | 16. DRUMMOND | 28. LAC-SAINT-JEAN |
| 5. BEAUHARNOIS | 17. DUVERNAY | 29. LAFONTAINE |
| 6. BELLECHASSE | 18. FRONTENAC | 30. LANGELIER |
| 7. BERTHIER | 19. GAGLIARDI | 31. LAPOINTE |
| 8. BONAVENTURE | 20. GASPÉ | 32. LAPRAIRIE |
| 9. BOURASSA | 21. GATINEAU | 33. LASALLE |
| 10. CHAMBLÉ | 22. HOCHÉLAGA | 34. LAURIER |
| 11. CHAMPLAIN | 23. HULL | 35. LAVAL |
| 12. CHARLEVOIX | 24. JOLIETTE | 36. LÉVIS |

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 37. LIMOILLOU | 57. SAINT-HENRI |
| 38. LONGUEUIL | 58. SAINT-HYACINTHE |
| 39. LOTBINIÈRE | 59. SAINT-JACQUES |
| 40. LOUIS-HÉBERT | 60. SAINT-JEAN |
| 41. MAISONNEUVE | 61. SAINT-MARIE |
| 42. MATANE | 62. SAINT-MAURICE |
| 43. MERCIER | 63. SAINT-MICHEL |
| 44. MISSISQUOI | 64. SHEFFORD |
| 45. MONTMORENCY | 65. SHERBROOKE |
| 46. MOUNT ROYAL | 66. STANSTEAD |
| 47. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE | 67. TÉMISCAMINGUE |
| 48. OUTREMONT | 68. TÉMISCOUATA |
| 49. PAPINEAU | 69. TERREBONNE |
| 50. PONTIAC | 70. TROIS-RIVIÈRES |
| 51. PORTNEUF | 71. VAUDREUIL |
| 52. RICHELIEU | 72. VERDUN |
| 53. RICHMOND | 73. VILLENEUVE |
| 54. RIMOUSKI | 74. WESTMOUNT |
| 55. ROBERVAL | |
| 56. SAINT-DENIS | |

• Voir la carte n° 2 See Map No. 2
• Voir la carte n° 3 See Map No. 3
• Voir la carte n° 4 See Map No. 4

—

RI

A

Ch

irc

R

r

F

~

C

z

BAIE

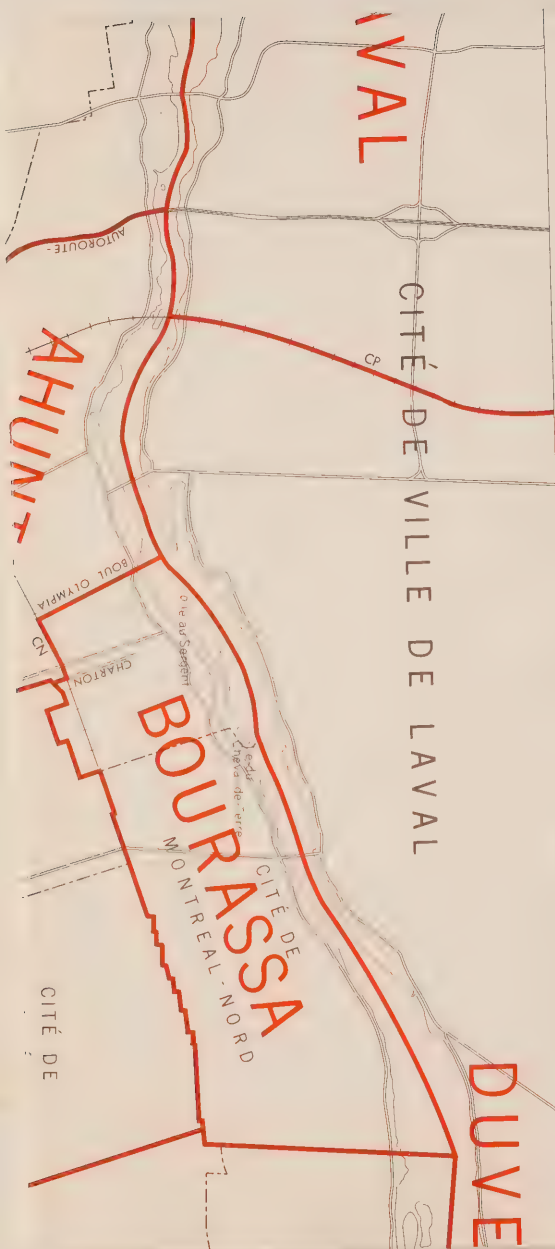




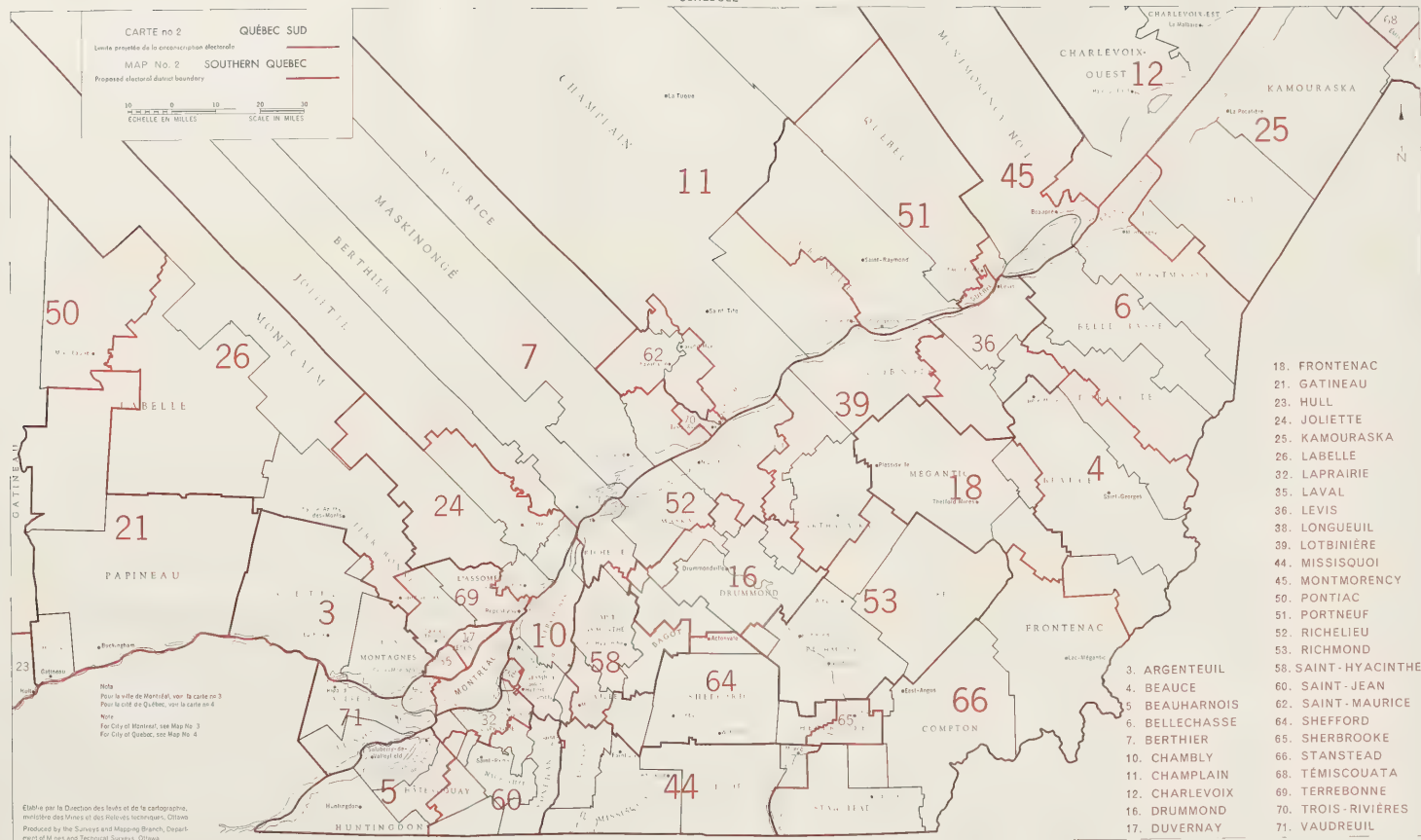
ANNEXE C
SCHEDULE C

CA 1 Eφ 150

-Q72.



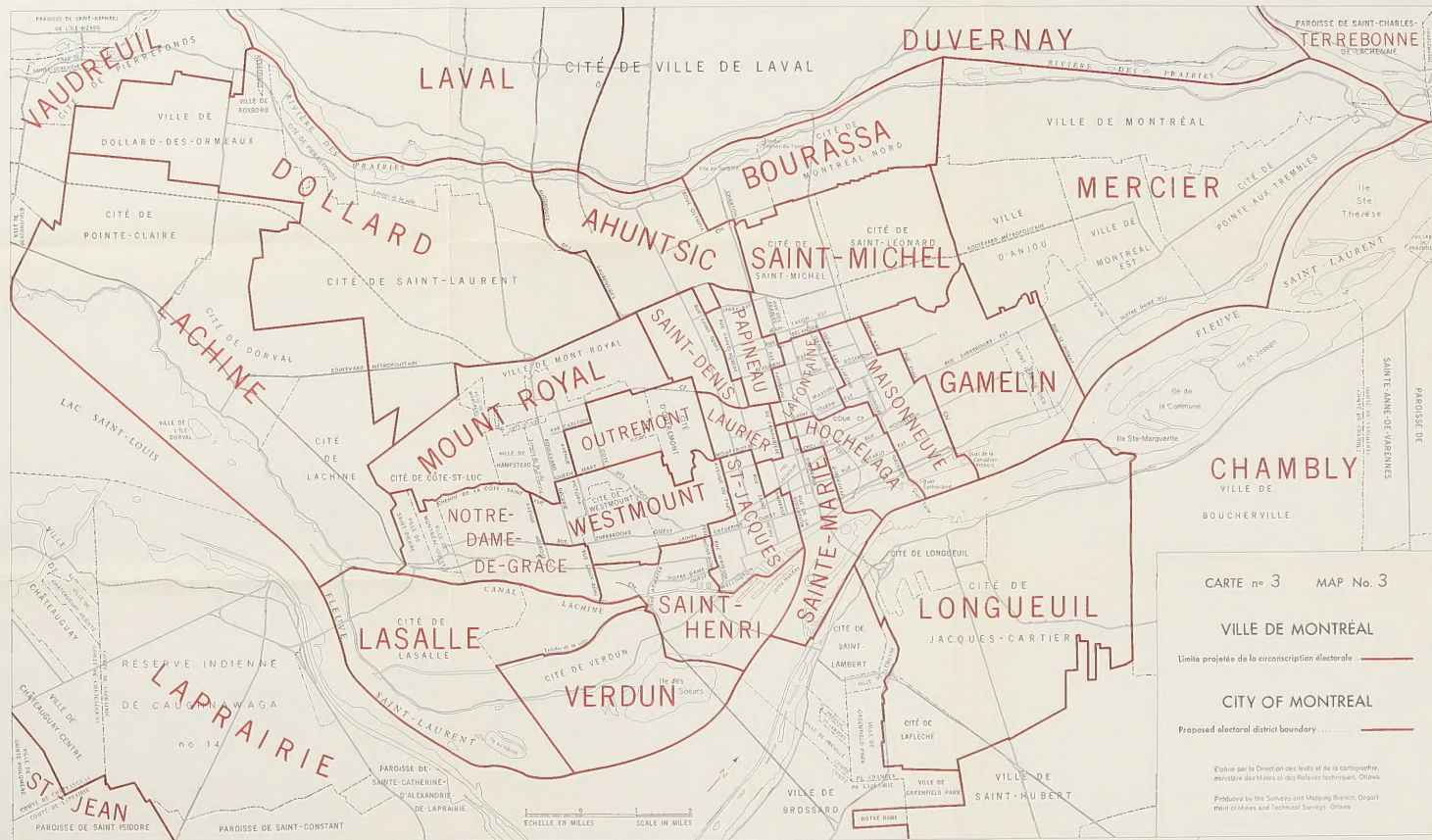
ANNEXE
SCHEDULE C



CH/EP/150

ANNEXE
C
SCHEDULE





*Car. Districts 1996-97
Bourassa
2003*

ANNEXE
SCHEDULE
C

CHAMPLAIN

● La Tuque

QUEBEC

54

MONTMOREL

PRICE

U

70P

12/10/27

